

Amigoe



ERROL ALIBUX
...bloedraad...

Vandaag

100STE JAARGANG — NO.: 201

DONDERDAG 1 SEPTEMBER 1983

Nieuws in vogelvlucht

SEOEL — De sinds vanmorgen vroeg vermiste Zuidkoreaanse Boeing 747 met 269 mensen aan boord is volgens Seoel «vrijwel zeker door een derde land neergeschoten». Het passagiersvliegtuig met een 29-koppige bemanning was op een lijnvlucht van New York naar Seoel en werd volgens het Russische persbureau Tass vermist, nadat het laatste radiocontact was geweest, toen het 80 km van het Japanse eiland Hokkaido vloog. Er wordt door vliegtuigen en schepen van onder meer Japan en de VS en de SU gezocht. Zuid Korea zei dat men de conclusie had getrokken uit via verschillende kanalen binnengekomen berichten. Vanmorgen was eerder gemeld dat het toestel een gedwongen landing had gemaakt op het SU-eiland Sachalin. Dit gebeurde uren nadat het toestel als vermist was opgegeven. Dit eiland ligt 40 mijl van het door Tass genoemde Japanse eiland. Een van de passagiers is een Democratisch congreslid van de VS. Zuid Korea en de SU hebben geen diplomatieke betrekkingen met elkaar.

*****

WARSCHAU — Volgens Walesa is gisteren op de 3e verjaardag van het Akkoord van Gdanks een grote overwinning geboekt doordat bewezen is «hoe talrijk wij zijn». Solidariteit moet nu een solide programma opstellen. Hij was voldaan dat er zich bij de Leninwerf in Gdansk geen incidenten hadden voorgedaan bij de bloemlegging bij het arbeidersmonument. Later deden er zich ongeregeldheden in de stad voor. In verschillende Poolse steden is dat ook gebeurd. De ergste botsingen waren in de industriestad Nowa Huta. Daar vielen 100 gewonden, toen de politie een mars van duizenden mensen naar het centrum van Krakau wilde voorkomen. De opkomst in verschillende steden bij betogingen liep in de tienduizenden.

*****

BEIROET — Het Libanese leger lijkt met een beheerst optreden de toestand in heel Beiroet onder controle gekregen te hebben. De opperbevelhebber had goede hoop dat vanmorgen nog de overgebleven verzetshaarden zouden worden opgeruimd. Sedert zondag zijn er bij de strijd in Beiroet 42 Libanese soldaten omgekomen en 170 gewond. Gisteren vielen er in totaal 50 doden. President Gemayel heeft de leiders van de 11 belangrijkste groepen bijeengeroepen om de «nachtmerrie van geweld» te beeindigen. De VS hebben gewaarschuwd dat hun troepen zich krachtig zullen verdedigen bij een eventuele aanval. Amerika heeft bij Syrie weer aangedrongen zijn troepen ook terug te trekken uit Libanon..

*****

JAKARTA — Indonesie is het grootste offensief in zijn vierjarige strijd in Oost Timor begonnen tegen de guerrilla welke vecht voor de onafhankelijkheid, zo werd in diplomatieke bron vernomen. Jakarta zei dat de verzetsbeweging de beslissende slag wordt toegebracht als men het amnestie-aanbod niet aanvaardt. Het offensief komt 2 maanden voor de VN zich met de kwestie Oost Timor bezighoudt.

*****

MONTEVIDEO — Uruguay heeft de mensenrechtenorganisatie Vrede en rechtvaardigheid verboden. Het was de enige organisatie welke op dit gebied in het door het leger geregeerde Uruguay actief was. Volgens het leger was de organisatie politiek actief en sedert enige tijd zijn alle politieke activiteiten verboden. Bij Vrede en rechtvaardigheid werd onlangs door een paar priesters een hongerstaking begonnen als voorbereiding op een dag van bezinning, welke samenviel met de onafhankelijkheidsdag van Uruguay. Deze dag is uiteindelijk een nationale protestdag geworden

*****

MANILLA — Na de begrafenis van de oppositieleider Aquino is een student om het leven gekomen toen de Filippijnse politie het vuur opende op betogers. Er raakten bij deze rellen ook 40 mensen gewond, vooral politiemannen. Het treffen deed zich voor bij de universiteit. De begrafenis werd bijgewoond door honderdduizenden mensen.

*****

WASHINGTON — De VS herzien de voorstellen voor de kernraketten in Europa, in de hoop dat er dit jaar nog een akkoord met de Sovjet Unie kan worden bereikt. Amerika wil de SU bewegen tot wederzijdse vermindering van deze raketten voordat de Navo nieuwe raketten gaat plaatsen. Volgende week wordt het overleg in Geneve hierover hervat.

*****

JOHANNESBURG — De Nationale verzetsbeweging van Mozambique (MNR) heeft gedreigd 24 Sovjet-gijzelaars te doden als het regeringsleger probeert hen te bevrijden. Zo waarschuwde de MNR. De Russen werd op 21 augustus gegijzeld bij een aanval op een mijnbouwcomplex.

*****

KARACHI — De militaire regering van Pakistan heeft de universiteit in de provincie Sind gesloten nadat de studenten een weg hadden geblokkeerd. Zij betoogden tegen de noodtoestand. Al 17 dagen wordt er gedemonstreerd in Pakistan tegen het huidige bewind.

*****

STAATS-ONDERNEMING IN DISCREDIET

Beroering in Venezuela

Corruptie in olie-industrie

CARACAS — Aan het licht gekomen corruptie in de olie-industrie heeft de gemoederen in Venezuela danig in beroering gebracht. Op zichzelf toont het schandaal al de vermoedens, die er bestonden over illegale praktijken. Maar de beslissing van de regering om de minister van energie, Calderon Berti, te belasten met de leiding van het staatsbedrijf Petroleos de Venezuela, heeft de kwestie in dit verkiezingsjaar een sterke politieke tint gegeven.

Intussen heeft een rechter van onderzoek vijf van de dertien verdachten doen arresteren.

Een aantal maanden geleden begon verdenking te ontstaan, toen bij controle bleek, dat bepaalde afnemers enorme hoeveelheden olie hadden opgekocht, kort voordat de prijzen werden verhoogd. Nader onderzoek wees uit, dat het vermoeden wel degelijk gegrond was: een aantal hooggeplaatste functionarissen bleek zeer vertrouwelijke informatie te hebben verstrekt aan enkele buitenlandse klanten. Die hadden ettelijke malen achtereen flink geprofiteerd van de verkregen inlichtingen door olie extra in te kopen, kort voordat tot een prijsverhoging werd besloten.

Dertien functionarissen van Petroleos de Venezuela werden opgepakt en voor verhoor opgebracht. Tegen vijf van hen bleken dusdanige verdenkingen te bestaan, dat de rechter hun arrestatie gelastte.



CALDERON BERTI

Onder de vijf aangehoudenen bevindt zich de Amerikaanse ingenieur Joe Targard Hill, hoofd van de afdeling raffinageproducten van Petroleos. De gearresteerden zijn verder de Venezolanen Ramon Eduardo Curiel, Oscar Bastidas, Antonio Matias Szabo en Rafael Hernan Rojas.

De regering-Campins handelde met voortvarendheid: een groot deel van de leidinggevende functionarissen van Petroleos en zijn vier geaffilieerde maatschappijen werd vervangen. Tot algemeen directeur van de onderneming werd minister Calderon Berti benoemd, die aldus de opvolger werd van de naar huis gezonden directeur-generaal Rafael Alfonzo Bavard. Calderon Berti deed afstand van zijn ministerspost. In zijn plaats werd onder-minister José Ignacio Moreno Leon gepromoveerd tot minister van energie.

De benoeming van Calderon Berti heeft een storm van kritiek teweeg gebracht, zelfs binnen zijn eigen partij, de COPEI. De Acción Democrática liet zich natuurlijk ook niet onbetuigd. Oud-president Carlos Andres Perez zei, dat de benoeming van Calderon Berti "het begin is van een catastrofe in de Venezolaanse olie-industrie."

Als algemeen directeur heeft Calderon Berti de leiding over één van de grootste oliemaatschappijen buiten de Verenigde Staten. Het vermogen van Petroleos de Venezuela bedraagt ruim 23 miljard dollar. De maatschappij maakte verleden jaar een winst van 2.500.000 miljoen dollar. Calderon Berti, 41 jaar oud, is vier jaar lang minister geweest voor de COPEI.

Lijfwachten Roy Horb vrijgesproken

PARAMARIBO — Vier voormalige lijfwachten van wijlen majoor Roy Horb zijn door de rechter in Paramaribo vrijgesproken van samenzwering tegen leger-leider Desi Bouterse. Rechter mr. Toon Smit was van oordeel, dat het verzwijgen van kennis over een samenzweringsplan pas een misdrijf is als het plan wordt uitgevoerd.

Een vijfde lijfwacht, zekere Roy Chotkan (22), kreeg wel zeven maanden gevangenisstraf opgelegd. Hij had een soldaat mishandeld, die weigerde in te gaan op homosexuele avances van Horb, aldus meldt het ANP.

Kort geding over "Achter het Nieuws"

HILVERSUM — De Nederlandse Vereniging van Journalisten en de meerderheid van de redactie van de actualiteitenrubriek "Achter het Nieuws" hebben besloten een kort geding aan te spannen tegen de VARA. Deze omroep besloot gisteren de uitzending van de rubriek stop te zetten, na een gerezen geschil over de benoeming van een nieuwe eind-redacteur.

De Journalisten-Vereniging en de redactie-leden vragen de rechter te beslissen, dat de uitzending van morgen voortgang vindt. De zaak dient morgen in Amsterdam.

China wil reuzenpanda's redden

PEKING — China wil zijn naar schatting duizend reuzenpanda's redden door ze naar plaatsen over te brengen waar voldoende voedsel is. Bamboe is het voornaamste voedingsmiddel van de panda's. Door het drastisch verminderen van de bamboe-aanplanten, die maar eens in de paar jaar bloeien, lijden de panda's honger. Enkele jaren geleden kwamen hierdoor zeker 140 bamboe-beren om.

Tijgerplaag

NEW DEHLI — Tien jaar geleden startte India met zijn grootste "dieren-project": het beschermen van de met uitsterven bedreigde koningstijger. Vandaag de dag is de tijger-bevolking dusdanig toegenomen, dat de tijgers niet alleen elkaar verscheuren, maar al honderden mensen hebben gedood en tienduizend stuks vee hebben verorzeld.

Naar schatting is door de beschermende maatregelen het tijger-aantal in de afgelopen tien jaar verdubbeld. In het oudste reservaat van India, het Jim Corbett National Park, is het tijgerbestand in de laatste tien jaar gegroeid van 44 tot 91. De dieren hebben daar nu elk gemiddeld 3 vierkante mijl tot hun beschikkking, hetgeen veel minder is dan de negen vierkante mijl, die ze volgens experts nodig hebben.

Mensen, die in de buurt van de diverse reservaten wonen, worden 's nachts opgeschrikt door oorverdovend en veevaarlijk gebrul van vechtende tijgers, die elkaar bestrijden tot de dood van de één intreedt.

De verscheurende dieren hebben echter ook mensen aangevallen en gedood. In het nationale park nabij Dudhwa zijn 125 personen in de afgelopen drie jaar omgekomen, rond de Sunderbans-wouden bedraagt het aantal slachtoffers meer dan honderd en nabij het Hazaribagh Park in de staat Bihar zou één enkele tijger 42 mensen hebben gedood.

De dorpelingen van nabijgelegen reservaten hebben al massaal gedemonstreerd en gevraagd om over te gaan tot een vermindering van het tijger-bestand, hetgeen betekent dat de regering toestemming tot het neerknallen moet geven. Shiv Singh, dorpshoofd in Mahan, zei:"Er komt een revolutie als de regering hier geen toestemming voor geeft."

Voor premier Indira Ghandi weer een moeilijk probleem. Als voorzitter van de "Wildlife Board" van India staat ze tussen twee vuren : opdracht geven tot het doden doodschieten van een groot aantal tijgers of moeten aanhoren hoe steeds meer van haar landgenoten op gruwelijke wijze zijn omgebracht.

Licentie - gebod

DE DIA DI PRENSA, persdag op de Antillen, wordt beschouwd als een dag van reflectie. Op een dag als vandaag wordt veel gesproken en geschreven over verheffing van het niveau van de journalistiek. In alle oprechtheid moet daar meteen bij vermeld worden dat deze reflectie nog niet heeft gezorgd voor een daadwerkelijke verbetering van het peil van de journalistieke arbeid op de Antillen.

In diverse landen in Latijns-Amerika, Afrika en Azië is diezelfde discussie gevoerd en daar is bepaald dat niet iedereen zich zondermeer journalist kan noemen. Zij moeten daarvoor een officiele vergunning hebben. Soms wordt die door de regering van dat land afgegeven. Soms ook dat de overkoepelende journalisten-organisatie daarvoor zorg draagt. In de regel wordt een bepaalde vooropleiding vereist; dan speelt de toegang tot die onderwijs-instituten, die officieel erkend worden, een belangrijke rol. Landen in de buurt die zo'n regeling kennen zijn Venezuela, Peru, Panama, Dominicaanse Republiek, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Brazilië en Nicaragua.

Dit vergunningenstelsel staat evenwel onder zware kritiek. De Inter-American Press Association (IAPA), waar de Amigoe ook bij is aangesloten, beschouwt het een slinkse wijze om de persvrijheid aan banden te leggen. De uitleg dat dit stelsel bedoeld is om het journalistieke beroep in bescherming te nemen en om de arbeids-omstandigheden van journalisten te verbeteren, wordt opgevat als een verdoezeling van de werkelijke doelstelling: het aan banden leggen van journalisten.

In Costa Rica diende eerder dit jaar een zaak van een van oorsprong Amerikaanse free lance journalist Stephan Schmidt, die al meer dan tien jaar in het land werkte, ondermeer voor de Engelstalige krant The Tico Times. Hem werd verder werken verboden omdat hij niet van de «Colegio», de pers-organisatie, een vergunning op zak had. Schmidt spande een rechtszaak aan hiertegen. In eerste instantie won hij het. Colegio tekende beroep aan en won in tweede instantie.

De sociaal-democratische regering van president Jorge Blanco van de Dominicaanse Republiek heeft kort geleden een wet aanvaard die journalisten voorschrijft dat zij over een officiele «licencia» moeten beschikken om dit beroep te mogen uitoefenen. IAPA is daartegen fel van leer getrokken, maar die oppositie mocht niet baten. De wet is door de bevoegde instanties, zij het met wat amendementen, aanvaard en niet tegengehouden door een presidentieel veto.

Deze vorm van — op zijn minst potentiële — beteugeling van de pers is vrij algemeen in de regio en staat los van de regelrechte onderdrukking van de pers in landen als Suriname, Grenada, Nicaragua, Cuba, Chili, Argentinië, Peru, Paraguay, Guyana om maar wat te noemen. Daar wordt helemaal geen onderscheid gemaakt tussen journalisten met of zonder vergunning. Zij die weigeren aan de leiband van de overheid te lopen, krijgen het hard te verduren onder de persensuur. Ook dat wordt gedaan "in het algemeen belang", als de woorden van die bestuurders geloofd zouden worden.

Op de Antillen speelt noch de censuur, noch een discussie over een vorm van licentie voor professionele journalisten. Wel speelt dat iedereen zich journalist kan noemen, zonder enige vorm van voorbereiding op de zeer verantwoordelijke taak die de groep te dragen heeft in elke gemeenschap. Dat leidt regelmatig tot uitwassen die de gemeenschap wil voorkomen. Het is in de eerste plaats aan alle betrokkenen bij de nieuwsmedia zelf om te voorkomen dat er wettelijke regelingen in het leven worden geroepen die een gemakkelijk middel worden om de mond van de vrije pers te snoeren. Een verantwoorde opstelling van de journalisten en hun werkgevers in de keuze van aanname van hun personeel is de beste waarborg voor bescherming van het journalistieke métier.

Suriname krijgt nieuwe regering

PARAMARIBO/DEN HAAG — Suriname krijgt binnen afzienbare tijd weer een nieuwe regering, aldus melden betrouwbare bronnen uit Paramaribo. Onoverkomelijke meningsverschillen tussen de huidige regering en de leger-leiding zijn hiervan de oorzaak. Het huidige kabinet, dat nu grotendeels bestaat uit vooraanstaande leden van de links-georienteerde partij de PALU zal daarom binnenkort worden vervangen.

De PALU, die al deel heeft uitgemaakt van eerdere Surinaamse kabinetten, trad na de gebeurtenissen van 8 december in Paramaribo, sterk op de voorgrond. Deze politieke groepering, die wordt geleid door ir. Iwan Krolis, heeft daarmee op zijn minst zijn goedkeuring gehecht aan hetgeen op genoemde datum in de Surinaamse hoofdstad plaatshad. Volgens sommige ooggetuigen zou de huidige premier, Errol Alibux, zelfs deel hebben uitgemaakt van de bloedraad, die besloot over het lot van de vijftien vooraanstaande Surinamers.

De huidige meningsverschillen spruiten voort uit onenigheid over het te voeren beleid. Deze verschillen van inzicht zouden zich ook binnen de PALU hebben gemanifesteerd. Het gaat met name over de prioriteit, die aan ontwikkelingsprojecten moet worden verleend.

Sedert het uitvallen van de Nederlandse hulp liggen ontwikkelingsprojecten stil. Suriname heeft de financiele middelen niet om de plannen op eigen kracht uit te voeren. De hulp uit Brazilië heeft zich tot dusver niet verder uitgestrekt dan een overeenkomst over wapen-verkoop.

De buitenlandse reserve moet steeds vaker worden aangesproken en is nu zorgwekkend geslonken. Geplaatst tegenover deze overvloed en overmacht aan negatieve factoren, moesten regering en leger-leiding een keus maken tussen projecten, die weer op gang moeten worden gebracht, ook omdat de werkloosheid schrikbarend is toegenomen. Over de prioriteit, die aan de diverse ontwikkelingsprojecten moet worden verleend, is onder meer onenigheid ontstaan. Een deel van de PALU wil projecten voortzetten met buitenlandse ondernemingen, die voor financiering op het internationale vlak kunnen zorgdragen. Een ander deel wenst de plannen te verwerkelijken, die direct gunstig werken op de economie.

Het valt in het politiek nog steeds zeer onstabiele Suriname lang niet met zekerheid te zeggen wie in de volgende regering komen te zitten. Wel lijkt de kans groot, dat Bouterse zal teruggrijpen naar de "oude" politieke partijen, met name de NPS (Nationale Partij Suriname) van oud-premier Henck Arron. Het uitverkiezen van een exponent van deze partij tot formateur en de daarop te volgen benoeming van een kabinet van "oude" politici zou volgens de leger-leiding ook het vertrouwen van het buitenland moeten herstellen in Suriname's toekomstige, politieke koers. Dit is van belang in verband met Suriname's pogingen opnieuw ontwikkelingshulp van Nederland (en andere westerse landen) te verkrijgen.

Naar bronnen uit Paramaribo melden, zal de benoeming van een nieuw kabinet over een aantal weken zijn beslag moeten krijgen.

Duizend ontslagen in bibliotheekwezen

DEN HAAG — Als gevolg van doorgevoerde bezuinigingen in het biblioteekwezen in Nederland, zullen naar schatting duizend bibliothecarissen moeten worden ontslagen.

Op de Nederlandse begroting is 55 miljoen gulden minder opgebracht voor de instandhouding van het werk van de bibliotheken. Arbeidsverkorting zou betekenen, dat de bibliothecarissen dertig procent minder zouden moeten werken. Volgens de regering is dit "niet te verkopen" aan de medewerkers in de bibliotheken.

Het verhogen van de uitleengelden biedt ook geen oplossing, omdat per boek een gulden aan de klanten in rekening moet worden gebracht ter compensatie van de 55 miljoen gulden en het uitleen-bedrag dan te hoog wordt.

Videospel potentiele concurrent

UTRECHT — Het video-spel kan een serieuze concurrent worden van het bestaande kinder-speelgoed, als het wordt ontwikkeld door mensen, die inzicht hebben in de wereld van het kind. Aldus de mening van de Stichting Goed Speelgoed in Nederland.

De Stichting is van mening, dat video-spelletjes een opvoedkundige waarde dienen te krijgen en de kinder-wereld als uitgangspunt moeten hebben. De kans is dan groot, dat de snelle verveling, die nu optreedt, wordt weggemaakt en het video-spel dan een wezenlijke functie zal vervullen in het leven van het kind.

Politie grijpt mis

VLIELAND — De Nederlandse kust-politie dacht gisteren opnieuw een goede slag te hebben geslagen, toen werd vermoed dat een grote partij hasj aan het strand was aangespoeld, precies op dezelfde plek waar in het afgelopen weekeinde een partij van 66 kilo aan land kwam.

Maar ditmaal had de politie mis geraden. Onderzoek wees uit, dat de vondst ditmaal witte stuwadoorskalk was, keurig in zakjes verstopt. Wie dat heeft gedaan, blijft een raadsel.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440 000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) en Solange Isselt (opmaak).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenne Cuvelier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Maarsen, tel.: 614607 of 43647 en zuster Daal, tel.: 767 '8.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA'S: **(nachtdienst)**
Otrobanda: Central, tel.: 23286; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

***

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

DIVERSEN

CURAÇAOSCH MUSEUM: expositie werken van Anton Marinus Monsanto (t/m 16 sept. 1983).

ASOSASHON DI MAESTRO KATOLIKO: 19.30 uur informatieve avond - Landhuis Habaai (ond.: Nos hubentud ta perdí?; spr.: mr. R.Pietersz, mej. I.Juliana en mej. E.Pereira).

ASOSASHON DI MUSIKO: 20.00 uur tumbafestival - Coney Island.

***

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Moo's Grocery, Ricardus college, Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur te Sta. Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur te Montaña t/o rk. kerk; 14.00-15.00 uur te Seru Grandi t/o rk. school SSS; 15.00-15.45 uur te Weg naar Fuik/Porta Blanco.

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/ 14.00-17.00 uur.

SCHOOLADVIESDIENST(elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).
FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: **voorlopig gesloten voor publiek.**

***

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributiemaatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING: klachten kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Return of the Jedi* (avonturenfilm, Engels, *f*.5,-, alle leeft.).

***

TELECURACAO
DONDERDAG: 16.30 Star Blazers; 17.00 Animals, Animals; 17.30 Cliffwood Avenue Kids; 18.00 Alimentashon Salú; 18.15 Filatelie; 18.30 Nature of Science; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Streanan Nobo; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 KvK; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Little house on the prairie; 17.30 The century of Suregeons; 18.15 Agedres na plaka chikí; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Here's Lucy; 21.00 Magnum P.I.; 22.00 Show di Job; 23.05 Sluiting.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Pychiatrisch onderzoek in zaak doodslag

WILLEMSTAD— De behandeling van de zaak van D.S. is uitgesteld tot 16 november, voor het maken van een psychiatrisch rapport. Deze man schoot in april zijn echtgenote neer vóór het huis van DP-leider Agustin Diaz neer. Zij overleed korte tijd daarna.

D.S. werd beschuldigd van moord en subsidiar van doodslag. De officier van justitie verklaarde niet bewezen te vinden dat er sprake is van moord, wel van doodslag. Hij eiste acht jaar gevangenisstraf.

Advocaat Braam jr vroeg een psychiatrisch rapport, zodat uitgemaakt kan worden of zijn client "toerekeningsvatbaar" geacht kan worden, op het tijdstip van de moord. Als blijkt dat de beklaagde niet verantwoordelijk gesteld kan worden voor zijn daden, kan hij niet in de gevangenis opgesloten worden, maar wacht hem hoogstens een verblijf in het Caprileskliniek onder psychiatrische observatie.

Door gerecht zware celstraffen uitgedeeld

WILLEMSTAD— Zware straffen vielen gisteren tegen diverse beklaagden in het gerecht in eerste aanleg. Zo moet de 32-jarige R.F. een straf van twee jaar onvoorwaardelijke hechtenis uitzitten, voor een poging tot doodslag. De officier eiste dezelfde straf maar met aftrek van voorarrest.

R. stak op 30 mei uit jaloezie zijn ex-vriendin neer, na een flinke scheldpartij. Het meisje kon dankzij snelle operatie gered worden, hoewel ze niet in direct levensgevaar verkeerde.

De beklaagden C.E. en R.R. die bij een schietpartij betrokken waren kregen beide twee jaar gevangenisstraf. C.E. kreeg ook een maand celstraf extra voor het illegaal bezit van een vuurwapen. Dit duo raakte slaags na een woordenwisseling in de Rotterdamstraat. Op een gegeven moment openden beiden het vuur op elkaar. Eén van de geloste [illegible] ging door de wand va[illegible] huis en scheerde rakelings langs een moeder die met haar kind op bed lag. De officier van justitie eiste bij de behandeling van de zaak twee weken geleden achttien maanden celstraf, maar rechter Pietersz verhoogde dat tot twee jaar onvoorwaardelijke hechtenis.

Een trio dieven dat begin dit jaar de opslaagplaats van Zuikertuintje geplunderd had hoorde een eis aan van zeven maanden cel, waarvan drie voorwaardelijk. De broers A.B. en R.B. van Curacao en hun vriend N.R. uit Aruba hadden samen de winkel geplunderd en werden met hun auto vol worst, biefstuk en pakken kippepoten aangehouden op weg naar huis. Omdat ze geen zinnige verklaring konden geven waar ze de op dat uur van de nacht naar toe gingen met zoveel etenswaar werden ze ingesloten. Later bleek dat de goederen afkomstig waren uit Zuikertuintje. Het gerecht doet in deze zaak uitspraak over twee weken.

Vrouw vermist

WILLEMSTAD- Het bureau Recherche verzoekt opsporing van de vrouw Meredith Silvestra Conception, geboren op Curaçao op 20 november 1962, en wonende op Barber 105.

Mejuffrouw Conception is ongeveer 1.60 m hoog, van lichtbruine huidskleur en roodgeverfd kortgeknipt haar. Toen zij voor het laatst gezien werd, droeg ze een blauwe rok, blauwe blouse en witte schoenen. Meredith is sinds 25 augustus om half zeven 's avonds van huis weggegaan en is sedertdien niet terug gekeerd.

Viertal aangeklaagd voor verkrachting

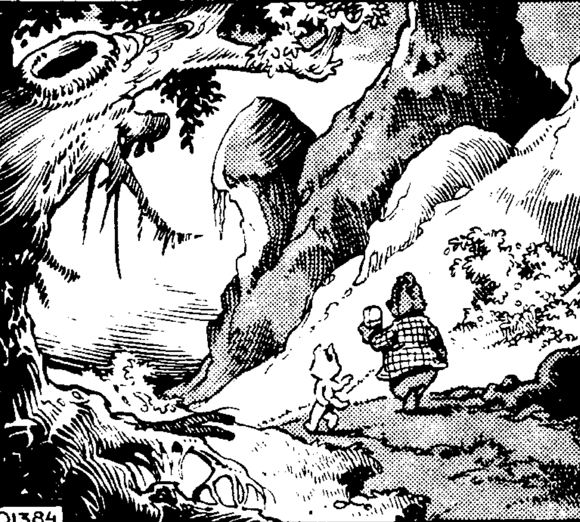
WILLEMSTAD- Een vrouw deed op het bureau Kinder en Zedenpolitie aangifte van verkrachting tegen drie mannen, waarbij ook een andere vrouw geholpen had door haar vast te houden.

Het feit zou plaatsgehad hebben in een huis te Santa Catharina. In verband hiermee werden de man E.V. en de vrouw S.A., beiden van 20 jaar, aangehouden en opgesloten. Een onderzoek wordt ingesteld naar de andere twee mannen.

Zakenvaria

AAN DE SANTO Domingoweg 10 op Buena Vista (tel 82196) is een zelfbouw-zaak geopend van een Nederlandse keten van dit soort zaken onder de naam "Hubo". Het is gehuisvest in het pand waar vroeger Kool-Temp in zat. Deze doe-het-zelf-winkel is de hele week, inclusief zaterdag, geopend. Voor Curacao is nu de leus geworden "hasié bomés" (doe het zelf!).

Heer Ollie en een bommelding







01384— "Laten we dat rare pakje gewoon op de post doen", stelde Tom Poes voor. "Dan bent u er af".

Maar daar wilde heer Bommel niets van horen.

"Ik heb nu eenmaal beloofd het persoonlijk te bezorgen", sprak hij, terwijl hij vastberaden het pad afliep dat naar het metro-station voerde. "We nemen gewoon de ondergrondse weer en gaan verder naar het station Gele Vang".

"Als u dat met alle geweld wilt, kan dat", zei Tom Poes. "Gele Vang is de naam van de plaats waar ik uit kon stappen. Ik heb er uren over gelopen, maar met de trein is het natuurlijk vlakbij".

Dat leek goed gedacht, maar toen ze bij de plek kwamen waar heer Ollie het station verlaten had, was er geen spoor van een ingang te vinden. De rotswand rees stijl voor hen op, en zelfs het bordje 'Tater' dat de doorgang gesierd had, was verdwenen.

"Ook dat nog!" riep heer Ollie uit. "Alles is anders, terwijl ik er bij sta. Het wordt me te veel".

"Ja, natuurlijk", zei Tom Poes. "Er is iets mis met dat pakje. We kunnen beter naar huis gaan".

Heer Bommel schudde echter het hoofd en begon weer te lopen.

"Men behoort zijn belofte na te komen", sprak hij. "Wijs me de weg, en zeur niet over haar huis gaan en zo. Als jij de afstand te voet hebt afgelegd, kan ik het ook, zelfs al ben ik aan het einde van mijn krachten, door ondervoeding".

Zo sprekende had hij een heuvel beklommen, en nu viel zijn blik op een eenzame zwerver die een stuk wildbraad zat te roosteren.

DWD: geen pardon bij niet betalen water

KRALENDIJK — Met ingang van oktober zal het BC meer aandacht gaan besteden aan de rekeningen die voor geleverd water betaald moeten worden. Daarvoor zal onder meer verandering komen in de kleur van de rekeningen die maandelijks worden aangeboden.

Zoals bekend heeft het BC momenteel een astronomisch bedrag aan water uitstaan voor waterlevering aan woonhuizen en bedrijven. Vele gebruikers hebben tot op heden de rekeningen die aangeboden werden niet betaald. Om deze achterstanden recht te trekken, zal het BC in nauwe samenwerking met de functionarissen van de Dienst Waterdistributie (DWD) bepaalde maatregelen gaan treffen. Het produceren van water en de verzorging van de distributie kosten veel geld, terwijl anderzijds de bevolking het recht heeft om aangesloten te zijn op een waterdistributienet dat water levert dat voldoet aan de gezondheidsnormen. Deze verantwoordelijkheid voor het BC is de reden, dat er veel werk verricht werd om een zo goed mogelijke kwaliteit water te leveren. Daarvoor werd bijvoorbeeld begonnen met de vernieuwing van het waterleidingnet, dat in verschillende fasen uitgevoerd zal worden. De eerste fase is in volle gang, aldus het BC.

Bovendien is bij het laatste bezoek van de Nederlandse minister voor Antilliaanse Zaken, mr. J. de Koning, bereikt, dat Nederland de nodige gelden op tafel zal leggen voor de aanschaf van een nieuwe verdamper en generator voor de waterfabriek. Daarmee is een bedrag van ongeveer acht miljoen gulden gemoeid. Nu de overheid zoveel heeft gedaan om te zorgen dat de waterproductie niet zal stoppen, terwijl er bovendien een betere kwaliteit geleverd zal worden, wenst men dat de bevolking ook aan de verplichting zal voldoen door de aangeboden rekeningen te betalen.

De laatste tijd is duidelijk gebleken dat velen zich daaraan echter niet houden. Volgens het BC moet ieder er echter van doordrongen zijn, dat de DWD de overheid ook veel geld kost. Om het de betalers gemakkelijk te maken, zal de nota nu in verschillende kleuren per maand worden aangeboden, zodat er een duidelijk onderscheid komt in de achterstallige maanden. Voor oktober zal de nota een blauwe kleur hebben. Daarbij zal het BC zich strikt houden aan de bepalingen die op de achterzijde van de nota worden gedrukt en dat betekent dat binnen twintig dagen na de ontvangst van de nota voor meterhuur en geleverd water, betaald zal moeten worden. Indien dit niet gebeurt, zal er een boete opgelegd worden. Blijkt dan uiteindelijk, dat een rekening na twee maanden nog niet is betaald, dan zal er tot onmiddellijke afsluiting van de meter worden overgegaan. Wordt de achterstallige schuld niet betaald, dan zal er niet opnieuw worden aangesloten. In het verleden was de overheid tamelijk lankmoedig en vertoonde een grote flexibiliteit in het uitvoeren van maatregelen, maar vanaf oktober behoeft daarop niet meer gerekend te worden, aldus het BC.

Protocol-commissie is tevreden over campagne

KRALENDIJK — Na het werk dat de commissie Protocol heeft geleverd bij de laatstgehouden verkiezingen werd er een conclusie getrokken over de werkzaamheid van het protocol, dat bedoeld was om de verkiezingscampagne op niveau te houden, waarbij voorkomen zou worden dat er persoonlijke aanvallen en lage insinuaties zouden worden gelanceerd.

Nu de commissie de werkzaamheden heeft geëvalueerd, mag opgemerkt worden, aldus de commissie dat de politieke partijen zich in het algemeen wel hebben gehouden aan de bepalingen in het protocol. De commissie wil voorts alle partijen dank zeggen voor de medewerking die aan dit initiatief werd gegeven, waarbij de commissie de hoop uitspreekt dat de politieke ontwikkeling in de Bonaireaanse gemeenschap deze positieve richting zal behouden.

De commissie stelt verder, dat het door de politieke partijen ondertekend protocol geldig dient te blijven voor, gedurende en na de verkiezingscampagne. Indien er in de toekomst klachten blijken te bestaan over bepaalde politieke campagnes, dan zal de commissie daar alle aandacht aan blijven besteden. Binnen afzienbare tijd zal de commissie een discussie-nota aan alle politieke partijen aanbieden over de politieke opvoeding van de bevolking.

Jopie Abraham:

Casino-activiteiten beter centraliseren

KRALENDIJK — Eind november zal het contract dat gesloten werd tussen Bonantil nv, de eigenaar van Hotel Bonaire en de exploitanten van het casino aflopen. Tot op heden is er geen aanwijzing dat dit contract vernieuwd zal worden, maar evenmin zijn er nieuwe gegadigden. Dinsdag vergaderden de directieleden van Bonantil, de commissarissen en aandeelhouders over de stappen die ondernomen moeten worden voor de verdere toekomst van het casino.

Volgens de leider van de PDB, Jopie Abraham, leeft de wens dat de activiteiten van het casino gecentraliseerd zullen worden. Dat zou dan inhouden dat er niet alleen sprake is van casino, maar dat er tevens een mogelijkheid wordt geschapen dat dit casino onder een dak komt met een bar, een restaurant en een nachtclub. Volgens Abraham blijkt voor dit project al belangstelling te bestaan; althans onder de voorwaarde dat er verder geen vergunningen voor casino's op Bonaire worden verstrekt. Dat houdt dan in, dat hotels die eventueel gebouwd zullen worden op Bonaire niet hun eigen casino mogen drijven, maar dat de overheid daarin altijd zal participeren waardoor de gemeenschap ook baat zal hebben bij de inkomsten van de casino-activiteiten. De overheid is niet van mening, dat elk hotel een eigen casino dient te hebben. Het blijkt, dat investeerders nogal eens van de mening uit gaan, dat indien een hotel van meer dan 200 kamers gebouwd wordt, de wet voorschrijft dat automatisch een vergunning voor een casino verleend wordt. De PDB is van mening, dat ook de kleine hotels een betere bijdrage tot het toerisme kunnen leveren, als zij hun gasten eveneens een casino kunnen aanbevelen. In dat geval echter zal de overheid een goede controle moeten kunnen uitoefenen op de casino's, aldus Jopie Abraham.

Wie toestemming krijgt om een casino te openen, zal volgens de partijleider van de PDB echter ook wel geld moeten investeren op Bonaire in de vorm van de bouw van het casino. De mogelijke gegadigde voor de aankoop van Hotel Bonaire blijkt in ieder geval wel geïnteresseerd te zijn in een casino en onderkent daarbij ook de voorwaarden. Naar het zich laat aanzien, zal de directie van Bonantil nv in de loop van deze week een beslissing nemen over de toekomst van het casino.

Jaycees-bezoek

KRALENDIJK — In het weekeinde van 2 tot 4 september zal een delegatie van de Curaçaose Jaycees een bezoek brengen aan Bonaire. Tijdens dit bezoek zullen nieuwe leden geïnstalleerd worden. Ook wordt de gasten een bezoek aangeboden aan het museum van Radio Nederland Wereld Omroep. Het voornaamste doel van het bezoek van de Jaycees is om een bijdrage te leveren aan de motivatie van de leden en toekomstige leden.

WEB: voorkeur osmose systeem

KRALENDIJK — Zeer waarschijnlijk zal het WEB nv voor de water-productie in de nabije toekomst gebruik gaan maken van het zogenaamde reverse osmose-systeem. De afgelopen week vergaderden hoge functionarissen van het WEB met het BC over deze materie.

Zoals bekend wist het BC op redelijk korte termijn te bereiken, dat er een extra bedrag zou worden toegestaan om een nieuwe verdamper van 1000 kubieke meter en een generator van drie megawatt aan te schaffen. Daarmee zou er een garantie kunnen worden gegeven, dat Bonaire ook na december van dit jaar nog over een water-distributie kan beschikken. Inmiddels hebben verschillende maatschappijen reeds een offerte aangeboden, die nu door het WEB nv wordt bestudeerd. Op korte termijn zal een beslissing genomen worden bij welk bedrijf de aanschaf gedaan wordt. Vervolgens zal in een tijdsbestek van negen maanden de nieuwe installatie gebouwd worden. De nieuwe machinerieën zullen niet alleen de waterproductie aanmerkelijk verhogen, maar ook de kwaliteit van het water zal aanzienlijk verbeterd worden. Momenteel is de beslissing over de aanschaf nog niet gevallen, maar aangenomen mag worden dat inderdaad gekozen zal worden voor het systeem van omgekeerde osmose, omdat de aanmaak-kosten van het water dan lager zijn, terwijl er een goede kwaliteit water geleverd wordt.

CPS KAN VERHOGING KOSTENPAKKET NIET DRAGEN

AHU-leden stellen ultimatum voor ao

Actie-dreiging i[redacted]

WILLEMSTAD- Woensdag beginnen de havenarbeiders die bij de vakbond AHU zijn aangesloten een langzaamaan-actie, als hun vakbond en de CPS tegen die tijd nog steeds geen overeenstemming hebben bereikt over enkele punten waarover al maanden wordt onderhandeld.

In een algemene vergadering gistermiddag, hebben de leden van de AHU hun bestuur tot en met dinsdag de tijd gegeven om met de directie van Curacao Port Services een akkoord te bereiken over een nieuwe cao, een afvloeiingsplan voor de ongeveer 80 havenarbeiders van doorsbedrijven nog niet verenigd waren in de CPS. Ondermeer vinden zij dat er te hoge tarieven worden berekend aan schepen. Dit wordt volgens hen ten onrechte toegeschreven aan de "hoge lonen" van het personeel, dat zelf niets merkt van de "zogenaamd" hoge personeelskosten.

De leden van de AHU verweten hun bestuur er ook van zich teveel te hebben gekweten van taken die de CPS als werkgever aangaan. Het is steeds de AHU geweest die informatie vergaarde, expertise uit Nederland liet overkomen en achter de eilandsregering aan holde om over de 60 jaar en een financiële injectie in het pensioenfonds van de havenarbeiders.

Als de partijen het dinsdag nog niet eens zijn over de bovenstaande punten dan beginnen de havenarbeiders woensdagmorgen met een langzaamaan-actie "die uit de hand zou kunnen lopen als de directie represaillemaatregelen neemt", waarschuwde voorzitter Chaco Emerenciana vanmorgen in een gesprek met de Amigoe.

In de vergadering van gisteren beschuldigden de AHU-leden de CPS van onkunde in het beheren van de haven. De haven functioneert volgens hen even slecht als toen de verschillende stuwa- [redacted]

Advertenties belangrijker dan berichten

Sopec laakt arbeidsvoorwaarden journalist

WILLEMSTAD — De werkgevers van journalisten onderkennen nog onvoldoende het belang van goede sociale voorzieningen en overwaarderen advertenties boven nieuwsberichten. Daardoor gebeurt het zo vaak dat het advertentie-aanbod in de lokale kranten het nieuwsaanbod ver overtreft. Dat stelt vandaag de Curacaose journalisten-vereniging Sopec in een officiele verklaring ter gelegenheid van de «Dia di Prensa».

Reeds op een Sopec-congres van twee jaar geleden is de aandacht gevraagd van de directies van nieuwsmedia voor verbetering van de sociale voorzieningen voor journalisten. Onder de huidige omstandigheden kan geen hoog journalistiek peil verwacht worden, aangezien er weinig gesteld wordt tegenover de zeer verantwoordeli ke taak die deze groep heeft. In die toestand is volgens Sopec nog steeds geen verandering gekomen. "Journalisten worden nog te veel gezien al lui die er zijn om gaten in de krant op te vullen met wat berichtjes", klaagt Sopec. Daardoor is het een normaal verschijnsel geworden dat berichten op het tweede plan staan en advertenties voorrang hebben. Uit een kleine berekening zou blijken dat het maar al te vaak voorkomt dat lokale kranten voor 60 tot 70 procent gevuld worden met advertenties. Publicatie van nieuws is mogelijk als er nog wat plaats over is. Journalistiek werk wordt voor advertenties opzij geschoven.

Het ligt voor de hand volgens Sopec dat als in die kringen al geen eerbied wordt opgebracht voor het journalistieke métier, dat onmogelijk van de gemeenschap verwacht kan worden dat die wel het respect weet op te brengen. Deze situatie van gebrek aan professionalisme onder de journalisten en verlies aan geloofwaardigheid kan zelfs een bedreiging vormen voor de persvrijheid. Want op grond van die constateringen kan de gemeenschap aandringen op reglementering van het journalistieke beroep. Op grond daarvan wordt gehoopt dat niet alleen de journalisten, maar ook de eigenaren van nieuwsmedia en de rest van de gemeenschap dit op zo'n dag eens goed tot hen laten doordringen, stelt Sopec.

Deze organisatie erkent evenwel dat journalisten het er af en toe ook naar maken. Toch moeten zij niet uit zijn op simpelweg sensatie op berichtgeving die de gemeenschap niet verder op weg helpt. De journalistieke ethiek in gedachte houdend moet de journalist zelfs een mate van zelfrestrictie in acht kunnen nemen als het aankomt op publicaties die de gemeenschap slechts kwaad doen en niet tegemoet komt aan de normen die die gemeenschap stelt. De journalisten moeten er zelf voor zorgen dat zij gezien worden als betrouwbare informanten die zich bewust zijn van hun taak in de samenleving. De werkgevers moeten erop toezien dat zij niet personen tot journalisten bij hun media bombarderen die slechts uit zijn op eigen belang en de naam journalist in wezen niet verdienen.

Publiek wil mannen lynchen

Bekentenis verdachten moordzaak Sint Maarten

WILLEMSTAD — De politie van Sint Maarten heeft gisteren de tweede verdachte in de verkrachtings- en moordzaak op het eiland gearresteerd. Beide arrestanten hebben inmiddels bekend. Vanmiddag wordt het slachtoffer, de zesjarige Emy Velazquez, begraven.

Zoals de Amigoe reeds berichtte werd eerder deze week een eerste verdachte ingesloten. Het betreft een jongeman die op Aruba is geboren, afkomstig is van Frans Sint Maarten, enige tijd op St Croix heeft gewoond en nu weer twee jaar op St Maarten woonde. Hij heeft een zodanige bekentenis afgelegd dat zijn detentie is verlengd.

Een tweede verdachte was al van het eiland af en zat op Anguilla. Twee Sint Maartense rechercheurs zijn naar dat eiland gegaan en hebben in het bijzijn van Anguillese politiefunctionarissen de verdachte verhoord. Die verklaarde er geen bezwaar tegen te hebben om naar Sint Maarten te komen voor nader verhoor. Hij tekende daarvoor geheel vrijwillig een document en stapte ook vrijwillig op een vliegtuig terug naar St Maarten. Hij verklaarde onschuldig te zijn en had daarom niets te vrezen, maar wilde zo zijn naam van eventuele blaam te zuiveren.

Maar toen het verhoor in het pand van het departement van Verkeer en Vervoer in Philipsburg gisteren van start was gegaan, sloeg hij door. De politie heeft een mondelinge bekentenis bedongen. Onderzocht moet nog worden hoe het drama zich heeft voltrokken en wie waarvoor verantwoordelijk is. Ook zal nog bekeken moeten worden of er nog anderen bij betrokken waren.

Dit duo wordt verdacht van een serie diefstallen op St Maarten. De buit werd dan op Anguilla verkocht. Evenzo wordt aangenomen dat deze twee vrienden op Anguilla inbraken pleegden en de opbrengst op St Maarten aan de man brachten. Ook dat wordt uitgezocht.

Toen in Philipsburg bekend werd waar het verhoor van een van de vermoedelijke daders plaats had, verzamelde zich een menigte van tussen de 400 en 500 mensen voor het gebouw. Er wordt om uitlevering van de dader gevraagd, aangezien men met hem wel raad wist. De familie van het slachtoffer werkte met de politie mee en drong er bij de menigte op aan het gerecht zijn beloop te laten. Alhoewel de menigte zich relatief rustig gedroeg moest de politie om ongeregeldheden te voorkomen een afleidingsmanoeuvre uitvoeren om de verdachte veilig af te voeren. Hij zit nu vast op het hoofdkantoor van politie in de hoofdstad.

Vanmiddag wordt van twee tot vier uur een speciale dienst opgedragen voor de zielerust van het slachtoffer. Dat gebeurt op het terrein van de school waar zij als leerlinge aan verbonden was. Om vier uur vindt de ter aarde bestelling plaats bij de Simpson Bay. Er wordt een grote belangstelling verwacht voor deze begrafenis.

Pluimpje

Voor de politie op Sint Maarten, in het bijzonder de vier rechercheurs die op het onderzoek gezet waren in de zaak waarbij een zesjarig meisje werd verkracht, op gruwelijke wijze vermoord en vervolgens onder de zeespiegel werd verscholen. Binnen vier dagen heeft de politie twee verdachten vast zitten die inmiddels hebben bekend. Het zal weer wat rust terugbrengen op het eiland, dat zwaar geschokt was door het trieste voorval, en het vertrouwen in het politiecorps vergroten.

Explosie in meelfabriek

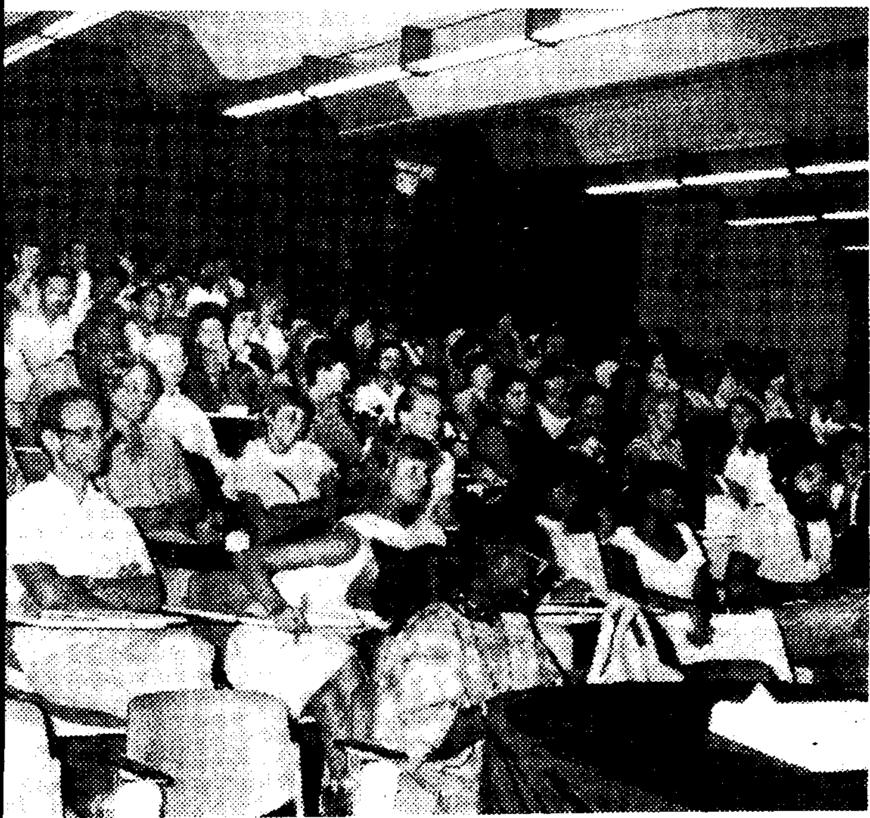
WILLEMSTAD — Bij de meelfabriek Continental Milling deed zich gistermiddag tegen twee uur een explosie voor in de afdeling "cleaning" van het bedrijf. De vermoedelijke oorzaak van de explosie was een drukopbouw van graanstof.

Persoonlijke ongevallen deze zich hierbij niet voor. Wel ondervond enige apparatuur van die afdeling schade door de explosie. Deze apparatuur zal evenwel morgen al weer in gebruik kunnen worden genomen, verzekerde CMC-directeur Gary Drimmer de Amigoe. Op de productie zou het gebeurde nauwelijks invloed hebben, zei hij. De meelfabriek beschikte over voldoende voorraad om het gemis van de uitgeschakelde apparaten te ondervangen.

WILLEMSTAD- Door de recherche werden op de Nikibokoweg vier mannen aangehouden als verdachten van overtreding van de opiumlandsverordening.

De mannen bevonden zich in een auto en hadden in een zilverkleurig papier een substantie die op cocaïne leek. In verband met verder onderzoek zijn ze alle vier opgesloten.





WILLEMSTAD—De van Ierse afkomst Canadees dr James' Cummings (links) gaf gisteravond een lezing over bilinguïsme in de aula van de UNA. De belangstelling voor deze lezing was groot (zie foto). Het begon wel een half uur te laat doordat Cummings een avontuur meemaakte in de lift van het Curacao Plaza hotel. De lift was tussen twee verdiepingen blijven steken en vertraagde het vertrek van de taaldeskundige naar de universiteit.

Daar hij zelf opgergroeid is in Ierland in een tijd waar gestreden werd om het gebruik van "Welsh" in het onderwijs, kent hij de situaties die kunnen optreden als een tweede taal opgedrongen wordt, naast de moedertaal. Dr Cummings heeft soortgelijke situaties bestudeerd bij kinderen van Japanse en Indochinese afkomst in een andere cultuur (bijvoorbeeld de Verenigde staten).

Dr Cummings neemt deel aan een workshop dat tot 10 september op Curacao gehouden wordt over het verwijderen van taalbarrières in het Caribisch gebied.

[redacted]ef valt door [redacted]t damesslipjes

[redacted] esslipjes. Zijn vriend en me- depleger D.P. verklaarde niet eel verschil te zien tussen da- es- en herenslipjes, toen de echter hem vroeg of hij de lipjes voor eigen gebruik ge- tolen had.

Het duo werd in juni op heter- aad betrapt bij het stelen van leding uit een winkel. Bij nader nderzoek bleek dat ze letterlijk e binnenstad "terroriseerden" zoals officier mr Gorsira het oemde) door bijna elke dag win- els binnen te lopen en koop- aar meenamen zonder te be- alen.

Beklaagde R.A. die als hoofd- ader beschouwd wordt, is am- er twee maanden geleden uit de evangenis ontslagen, na een erblijf van twee maanden, ook oor diefstal. Hem bleven twee naanden voorwaardelijke echtenis boven het hoofd han- en indien hij binnen zi n proef- ijd van twee jaar weer eentsraf- aar feit pleegde. En inderdaad, a amper twee maanden wordt ij in juni wegens diefstal aange- ouden. Hij wist deze keer een riend in zijn wandaden te be- rekken.

Bij de behandeling bleef R.A. erklaren dat D.P. de schuld op em af wil schuiven. Zijn advo- aat meent dat R.A. geen begrip eeft van de werking van oor- aak en gevolg, dat hi niet in taat is economisch te denken. Wie riskeert nou zijn pas verworven vrijheid voor een handjevol damesbroekjes", vroeg de advocaat. Hij verklaarde te twijfelen aan de "geestelijke volwaardigheid" van R.A., maar maakte geen beroep op ontoerekenbaarheid van zijn client.

Volgens advocaat Heidweller is zijn client D.P. geen dief, maar iemand met goede inborst die zich liet meeslepen door een slechte vriend. Hij ziet graag dat zijn client onder toezicht van de Reclassering geplaatst wordt.

De officier van justitie eiste een straf van zes maanden, waarvan twee voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar voor D.P., alsook toezicht van de stichting Reclassering. R.A. hoorde een zwaardere straf van negen maanden cel, waarvan drie voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar. De officier eiste ook "tenuitvoerlegging" van de twee maanden voorwaardelijke straf die beklaagde boven het hoofd was blijven hangen, omdat hij in zijn proeftijd gestolen heeft. Rechter Pietersz legde hem uit dat hij die twee maanden zal moeten uitzitten, omdat hij zijn les niet geleerd heeft. Als de rechter eens gaat met de eis van de officier, betekent dat dat deze beklaagde in totaal acht maanden in de gevangenis zal moeten doorbrengen. Uitspraak is voor R.A. over twee weken op 14 september en voor D.P. volgende week 7 september.

Hogere meelprijs al [redacted]

Importbeperk[redacted] bij overheid i[redacted]

WILLEMSTAD — Door diverse afdelingen binnen het departement van Economische Zaken worden momenteel de gegevens verzameld met betrekking tot de import van funchi (maïsmeel) en veevoer uit Venezuela. Dit gebeurt naar aanleiding van een telegram dat de meelfabriek Continental Milling Company (CMC) vorige maand zond aan de minister van Economische Zaken, Betto Thomas. Hierin werd gevraagd funchi en veevoer te betrekken in de tijdelijke import-restricties die onlangs werden verlengd.

De meelfabriek ondervond sedert de devaluatie van de bolivar in feite een oneerlijke concurrentie vanuit Venezuela, motiveerde de meelfabriek. Terwijl CMC enerzijds van mening was geen economische bescherming nodig te hebben op het merendeel van haar producten, lag dit voor funchi en veevoer uit Venezuela toch anders. De devaluatie alsmede de smokkel uit Venezuela beïnvloeden de productie van CMC op die manier al te veel, aldus CMC-directeur Gary Drimmer tegenover de [redacted] de vakbond Boneco. Tegenover de vakbond was benadrukt, aldus de CMC-directie, dat een verhoging in arbeidskosten vermeden dienden te worden. Daardoor kon immers de concurrentie-positie van het bedrijf worden verzwakt. Wilde CMC door middel van stijgende verkoopcijfer haar arbeidsplaatsen zeker stellen, dan moest dit gerealiseerd worden door de productie van kwaliteits-producten tegen concurrerende prijzen, aldus het bericht.

...ij Methodist Agogic Centre

...ewsday: Antilliaanse ...erkrachten bedreigd

...AD — De Antilli-... ...lkrachten aan het Me-... ...Centre op Sint ...en met ingang ...n contract voor ...boden gekregen, ...gd zal worden als ...et verbetert. Zo ...maartense blad ...ds Newsday. Dit ...dat alle Antilli-... ...krachten een brief ...en, waarin staat ...in het voorbije ...aan de maatsta-... ...beantwoordde, ...waarom zij ge-... ...werden daaraan ...te doen.

Newsday weet te melden dat er een leerkracht rondloopt die al tien jaar aan genoemd centrum is verbonden. Twee andere kleuterleidsters zijn al vijf jaar aan de school verbonden. Daarom kwam de brief zeker bij deze leerkrachten hard aan.

De brief doet vragen rijzen, aldus Newsday, over het beleid van de zogenaamde Antillianisering van de overheid. Het blad verwijst in dit geval naar de uitnodiging van de DP-leider onlangs voor een team deskundigen van Curacao om een onderzoek in te stellen naar de juistheid van het verwijt dat buitenlanders betrekkingen worden aangeboden en niet aan Antillianen. Newsday weet niet of daarbij ook deze school bedoeld was.

De brief van het schoolbestuur kwam als een grote verrassing. Ook al omdat in de brief niet wordt duidelijk gemaakt in welk opzicht de houding en het gedrag niet aan de schooleisen voldeden. Verschillende leerkrachten hadden Newsday verzekerd dat eerder was gezegd dat sommige klassen een model waren. Newsday weet verder ook van leerkrachten die in hun vrije tijd terugkwamen om de klas van een verfje te voorzien.

Het Methodist Agogic Centre is volgens Newsday mogelijk de grootste basisschool van Sint Maarten. De school heeft een experimentele status zodat het de enige school op Sint Maarten is waarin het Engels de taal is waarin les wordt gegegen. Zoals het het geval is met de meeste scholen op Sint Maarten vormen de Antillianen de minderheid onder de leerkrachten, aldus Newsday.

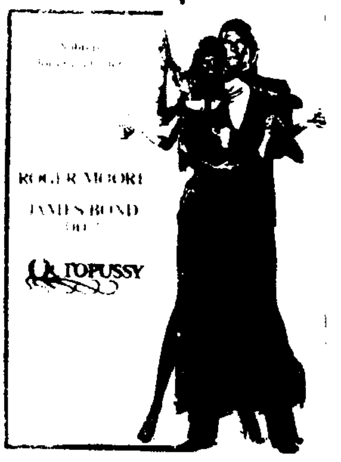
Dominicanen proberen bank te rollen

WILLEMSTAD- De politie heeft twee Dominicanen aangehouden die twee ongedekte cheques gestort hadden op een rekening bij een lokale bank en er later met het bedrag van die cheques vandoor wilden gaan.

Twee weken geleden stortten de mannen twee cheques van een bank in Panama, ter waarde van 69.000 dollar, op een lokale bankrekening. Gisteren ging één van de mannen naar de bank en nam een bedrag van 42.000 gulden op van de rekening, wat ook aan hem werd uitgekeerd. Kort daarop berichtte de bank in Panama dat de cheques ter waarde van 69.000 gulden niet gedekt waren. Onmiddellijk werd hiervan aangifte gedaan bij de recherche.

In een lokaal hotel werden de Dominicanen aangehouden en in een tas werd het bedrag van 41.000 gulden aangetroffen. De 1000 dollar die ontbrak hadden zij reeds verbruikt. Beide mannen zijn opgesloten in verband met verder onderzoek.

[redacted]





St Maarten Journal voor handelswereld

WILLEMSTAD — De stichting Business Development is een niet op winst uitzijnde organisatie welke vormingsprogramma's wil brengen en andere activiteiten wil ontplooien voor mensen uit de handelswereld, zo meldt het Sintmaartense blad Clarion. Genoemde stichting geeft het St Maarten Journal uit, dat bedoeld is voor genoemde categorie, maar dat ook door deze mensen moet worden verzorgd. In het augustus-nummer werd nader ingegaan op het Antilliaanse bankwezen, in juli was er aandacht voor het voorkomen van misdrijven.

ROME — Uit een mogelijk door de ontvoerde Emanuela Orlandi geschreven brief welke zaterdag is gepost, blijkt dat zij gemarteld is door haar ontvoerders, die haar al 2 maanden in hun macht hebben.



Clarion: Hilton naar Sint Maarten?

WILLEMSTAD — Het Le Creole-hotel op Frans Sint Maarten, dat zich al lang in een slapende toestand bevindt, zal mogelijk worden overgenomen door Hilton Hotels als deel van een Amerikaans en Frans consortium. Wanneer dit plan doorgaat, aldus het SM-weekblad Clarion, zou dit betekenen dat de twee grootste hotelbedrijven van de wereld dan op Sint Maarten vertegenwoordigd zijn: namelijk Sheraton en Hilton. De Sheraton-groep beheert het Mullet Bay-resort.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren een plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: Onder invloed van een zwakke storing in de hogere luchtlagen, wordt enigszins vochtige en onstabiele lucht aangevoerd. Hierdoor kan in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke buit tot ontwikkeling komen.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn drugstore en Van den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Octopussy* (alle leeft.).
Rialto: 20.00 uur *Seven Alone* (alle leeft.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Golden Rendez-vous* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *The Invincible Rivals* (14 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DR. HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren van 15.00 tot 15.45 uur en 18.30 tot 19.30 uur.

SPORT
VOETBAL: 20.30 uur Sportboys vs Universal - Lago Sportpark.

***

VRIJDAG
DIVERSEN
OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

BIBLIOBUS
Shon Lectura y Rey Mucha: te St. Martinusschool en Maria Gorettischool.
Compa Nanzi: te Colegio Cristo Rey.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: 17.00-18.30 uur zwemlessen - zwembad Hotel Americana.

TELEARUBA

DONDERDAG: 17.00 The Cliffwood Avenue Kids; 17.30 Yes, you can; 18.00 Nos Mundo; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 Knotslanding; 22.00 Culturama; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

VRIJDAG: 17.00 Stuif es in; 18.00 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias: 20.30 The Jeffersons; 21.00 Wrestling; 22.00 Movie of the week; 24.00 Resumen di Noticias; 24.05 Sluiting.

PPA: persvrijheid verdedigen

ORANJESTAD — Tijdens de PPA-persbijeenkomst bracht voorzitter Benny Nisbet namens de partij gelukwensen uit aan de persmedia en de leden hiervan in verband met "Dia di Prensa".

Zolang Dia di Prensa gevierd wordt, mogen wij — aldus Benny Nisbet — aannemen dat wij nog niet het punt bereikt hebben dat wij het grootste deel van onze vrijheid verloren hebben. De vrijheid om voor zichzelf te oordelen, voor zichzelf te denken en de vrijheid van meningsuiting, zijn zaken die wij ten alle tijde moeten verdedigen. De laatste tijd — zo vervolgt Benny Nisbet — hebben wij veel kunnen horen over anti-Aruba of Curaçaose kranten, maar dit alles is om te voorkomen dat het volk de verschillende meningen te lezen krijgt en op die wijze voor zichzelf oordeelt. Nisbet's beroep is om deze vrijheid te verdedigen, omdat bij verlies hiervan wij op de verkeerde weg zijn.



ORANJESTAD — FAVI-secretaris, Henk de Beijer, bood het eerste exemplaar van het boekje Geen Gezicht aan gezaghebber Pedro Bisli aan, in bijzijn van andere FAVI-bestuursleden en waarnemend eilandssecretaris, Armando Muyale. Hiermee is ook de nieuwe donateursactie van FAVI van start gegaan.

PPA-voorzitter Benny Nisbet:

Motie tegen gezaghebber is ondermijning gezag

ORANJESTAD — Mocht de MEP-fractie in de eilandsraad met een motie van wantrouwen komen tegen gezaghebber Pedro Bislip dan is dit volgens PPA-voorzitter, Benny Nisbet, niets anders dan ondermijning van het wettelijk gezag en een aantasting van de democratische beginselen in een gemeenschap.

Voor Nisbet is het logisch dat de gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie, de verantwoordelijkheid moest dragen die aan hem is toevertrouwd door de Kroon en niet door de MEP. Heel raar vindt de PPA-voorzitter het dat nu de volksvertegenwoordiging, namelijk de eilandsraad, moet gaan bijdragen aan ondermijning van het gezag van de gezaghebber. Volgens Nisbet moet eenieder er trots op zijn dat Arubanen die hard gewerkt hebben hun inspanningen beloond zien met functies zoals die van gezaghebber en dat het op zijn plaats is dat eenieder respect toont voor deze functie.

Voor de PPA-voorzitter is het nog steeds onbegrijpelijk dat terwijl de MEP-leider verklaart in het Bestuurscollege onofficieel toestemming van de gezaghebber te hebben gekregen voor een MEP-autoparade en dat de politie tolerant zou zijn, de gedeputeerden die als getuigen aanwezig waren, tot nu toe niets hierover hebben laten horen. Hun stilzwijgen is — aldus Nisbet — de bevestiging dat zij Betico Croes hebben laten vallen.

Donateursactie Favi met "Geen gezicht"

ORANJESTAD — Bestuursleden van de stichting Visueel Gehandicapten Aruba (FAVI) boden gisteren het eerste exemplaar van het fraai gedrukte boekje „Geen Gezicht" aan gezaghebber Pedro Bislip aan. Hiermee is ook de nieuwe donateursactie van de Favi van start gegaan.

Zo'n 55 vrijwilligsters en vrijwilligers zijn weer op pad, om bij de vaste jaarlijkse donateurs van de Favi hun bijdrage aan het werk van deze stichting te komen innen. Deze keer krijgen de Favi-donateurs geen jaarverslag, maar het boekje Geen gezicht.

De donateurs-actie van de Favi levert aan de stichting het jaarlijkse vaste inkomen op, dat echter bij lange na niet voldoende is om de kosten van het belangrijke werk van de Favi te dekken. Vandaar dat de Favi opnieuw een beroep doet op andere burgers om zich ook in te schrijven als donateur. Men kan het doen door telefonisch kontakt op te nemen met mevrouw Ine Frank (26057) of met de penningmeesteres van de Favi, mevrouw Tiny Pronk (24120).

Het boekje Geen gezicht is eveneens uitgekomen in het Papiaments onder de titel: No ta ko'i mira, en in het Engels onder de titel A perfect sight. Het is een verzameling van korte schetjes van de ervaringen van een typisch Arubaanse blinde, genaamd Shon Janchi. Het zal in alle boekhandels van Aruba te koop zijn.

A-tennis begint

ORANJESTAD — Dinsdag begint de nieuwe A-klasse heren- en damesenkel competitie georganiseerd door de Aruba Lawn Tennis Bond. Op de openingsdag zal als volgt worden gespeeld: Bij de dames: M. van Eck-C. van Niel (5 uur) en I.Escalona-D. van Gulick (6.30 uur). Bij de heren: F.Geerman-D. van Romondt (5 uur); P.Mohamed-K.Nicolaas (6.30 uur) en L.Howell-R.Croes (8 uur). Alle wedstrijden worden in het Marlboro Tennispark gespeeld.

Sanifesta

SAN NICOLAS — Vanavond om half acht wordt in San Nicolas weer een Sanifiesta gehouden. Naast de stands met typische gerechten en handenarbeid-artikelen, zal de muziek worden verzorgd door „S-United" en „Tipico Criollo Bonaireano", een band van San Nicolas-inwoners van Bonaireaanse afkomst.

Verkeersregeling bij hospitaal vernieuwd

ORANJESTAD — Vandaag is voor onbepaalde tijd het rijverkeer voor de hoofdingang van het Dr. Horacio Oduber hospitaal wederom opengesteld. Inbegrepen de parkeerterreinen betekent de openstelling van dit rijverkeer een uitgave van 200.000 gulden voor de stichting Ziekenverpleging Aruba. Daarnaast houdt de nieuwe verkeerssituatie in een verbetering van de toegangsfaciliteiten voor patiënten en bezoekers alsmede hopelijk een meer geordende parkeeracomodatie.

Om het rijverkeer in goede banen te leiden, is een groot verkeersbord aangebracht aan de ingang van de inrit. Bij de inrit rechtsaf wordt toegang verschaft tot de Poli (specialisten), EHBO, Revalidatie en Bloedbank. Dit is een éénrichtingsverkeer en er zijn daar geen parkeerfaciliteiten. De weg rechtdoor bij de inrit geeft toegang tot de hoofdingang van het hospitaal zelf, waar Opname, Kassa, Cafetaria, Röntgen, Laboratorium en Botica bereikbaar zijn voor patiënten en degenen die zich moeilijk kunnen bewegen of traplopen. Hier bestaat de mogelijkheid om deze categorie personen af te zetten en op te halen. Op deze éénrichtingsverkeersweg is het ten strengste verboden om te parkeren of te stationeren al is dat ook maar voor korte tijd. Linksaf bij de inrit geeft toegang tot het parkeerterrein voor de hoofdingang, waar er faciliteit bestaat om te parkeren voor 336 auto's in de daartoe aangegeven parkeervakken.

Op dit terrein is derhalve de enige plaats, waar geparkeerd mag worden en om gezonde mensen af te zetten en op te halen. De uitrit, die uitkomt op de publieke weg, is aan de zuidoostkant van het parkeerterrein. Een dringend beroep wordt gedaan op al degenen, die gebruik gaan maken van de faciliteiten van het hospitaal om zich stipt te houden aan het bovenstaande en de ter plaatse aangebrachte aanwijzingen voor het rijden en het parkeren.

Dominicanen op Sint Maarten georganiseerd

WILLEMSTAD — De op Sint Maarten wonende Dominicanen hebben hun eigen organisatie gevormd en wel Sociedad Quisquella Dominicana, zo meldt het SM-blad New Age. Doel is de culturele banden onder de van de Dominicaanse Republiek afkomstige ingezetenen aan te halen en ook om ontspanning te verschaffen. Maar eveneens wil men deze banden tussen hun vaderland en Sint Maarten aanhalen. Het bestuur bestaat uit voorzitter Luis A. Fernandez, vice-voorzitter Gilberto Castillo, secretaris Alberto Heiliger, penningmeester Pedro Portoreal, public relations Arthur Isaac en adviseurs Arnell Brown en Otmar Warnini.

Dolf de Vries, hernieuwd contact

OP HET OGENBLIK is de Nederlandse acteur-auteur Dolf de Vries op Aruba waar hij zaterdagavond samen met Josee Ruiter het toneelstuk Duet for One bracht. De aanleiding om met hem te gaan praten, was zijn opmerking over toneel die ik vrijdag op TeleAruba hoorde en die overkwam als: hier op de Antillen heb je alleen maar lachen-gieren-brullen toneel en nu zullen wij eens iets brengen wat serieus is. Als ik Dolf hiermee confronteer, schrikt hij zichtbaar en zegt onthutst dat hij dat nooit heeft bedoeld te zeggen en dat hij gezien de reacties in Caracas, waar hij eerst speelde, heeft willen zeggen dat er zo vaak van dit soort amusements-acteurs uit Nederland hier naar toe worden gehaald. "Geen moment heb ik het toneel van de Antillen bedoeld. Daar weet ik niets meer van en daar heb ik me ook niet mee te bemoeien. Ik ben hier gast".

We praten wat verder over Duet for One en zijn andere werk.

DOLF: Dit serieuze toneel was voor mij ook een experiment nadat ik zes jaar lang cabaretwerk had gedaan. Door de regie van Elise Hoomans en het spel van Josee die volstrekte concentratie van haar partner eist, heb ik me ingeleefd in de rol van een moderne psychiater die vecht, die duelleert met zijn patiënten. Een psychiater die bloemen krijgt van zijn patiënten is geen goede psychiater! Dat is ook een verschil met de oorspronkelijke Engelse voorstelling van Duet for One waarin de psychiater een zeer gereserveerde rol speelt; ik toon emoties en voel me echt betrokken bij de patiënt.

Welke reacties kreeg je in Nederland op dit toneelstuk?

Je moet eraan denken dat wanneer we in Nederland spelen, voor de voorste rijen meestal een aantal rolstoelen staan van mensen die zelf gehandicapt zijn en het stuk komen zien. In het begin voerden we na afloop vaak een gesprek met deze mensen als ze dan wensten. Dat ging later niet meer omdat het te inspannend voor ons was. We kregen reacties die uiteenliepen van dank tot woede. De mensen waren er zeer bij betrokken.

Je ziet er met die snor heel anders uit dan de vorige keer dat je op Aruba was.

Die snor heb ik nodig voor mijn nieuwe stuk, een klucht: Koppen dicht, die in november in première gaat. Dat oefenen we zo meteen overdag, terwijl we in september en oktober 's avonds Duet for One nog weer brengen. Jacques Senf, de producer, is trouwens van plan het vijf jaar lang op het repertoire te houden gedurende één maand per seizoen.

Je leidt zo wel een heel afwisselend leven.

Twee weken geleden zwierf ik met mijn gezin door Griekenland, heel primitief kamperend op een voettocht met ezels die onze bagage droegen, nu zit ik hier in de luxe van de Aruba Beachclub. Ook wat de voorstellingen betreft, is er veel afwisseling. In Caracas speelden we voor zestig mensen op een heel klein toneel, op 6 september in Amstelveen in een grote zaal van 800 zitplaatsen, die al weken lang is uitverkocht. Op 7 september zit ik in de trein naar Milaan waar mijn verhaal uit de bundel Boos door een ruitje, 'Eerste liefde', verfilmd wordt onder de titel 'Italië 09 39'. Daarnaast ben ik bezig met de drukproeven van een nieuw boek: Los van grenzen, over reizen in Rusland, Griekenland, de Antillen, Azië, Marokko, Ierland, Spanje, Nieuw-Zeeland en de Verenigde Staten.

Hoe is het om hier te spelen als je het vergelijkt met Nederland?

Daar stap je om 7 uur uit de trein in een plaats waar je om half negen moet spelen. Omdat we hier een paar dagen zijn, kunnen we het wat rustiger aandoen. Ik combineer nu een bezoek aan het eiland en aan oude kennissen hier met de voorstelling. Voor Josee is het de eerste keer dat ze hier is en ik ben er trots op dat ik haar Aruba mag laten zien en dat ik de Antillen mag laten kennismaken met Josees fantastische toneelspel.

WIM RUTGERS

Gemengde gevoelens

OOK DIT JAAR wordt de "Dia di Prensa" met gemengde gevoelens gevierd. Uiterlijk zal men vandaag — tot in eigen media toe — alle waardering uiten voor het werk dat de pers in al haar geledingen in deze gemeenschap verzet.

Toen echter jaren geleden de Antilliaanse regering — op verzoek van de Antilliaanse persraad — deze Dag van de Pers instelde, was dit niet alleen om waardering te uiten en hoera te roepen. Neen, meer nog was het bedoeld als een dag om ons te bezinnen op het werk en de verantwoordelijkheid die de pers heeft voor en in deze gemeenschap. En bij dat bezinnen komen deze gemengde gevoelens op deze dag.

Immers, herhaalde malen is het duidelijk gebleken, dat men alleen maar waardering voor de pers heeft, wanneer deze in het straatje wandelt waarin men wil dat gewandeld wordt. Men behoort zonder meer "Ja en amen" te knikken. Durft men ook maar enige kritiek te uiten, er een eigen standpunt op na te houden, verkeerde toestanden aan de kaak te stellen enz. dan is het afgelopen met deze waardering. Dan deugt de pers niet meer. Hoe durft men het aan om kritiek te leveren, zeker in gevallen waar een verkeerde gewoonte als iets normaals wordt beschouwd. Er zijn voorbeelden te over. Vooral de heren politici menen nog al eens — bij voorkeur voor de televisie — hun gal te moeten spuwen op de pers. Hoe emotioneler, hoe meer kritiek enz., des te belangrijker voelt men zich. Des temeer "zieltjes hoopt men te winnen". Gelukkig is er een duidelijke tendens dat dit soort optreden, dat indirect een aanval is op de vrije meningsuiting, door de weldenkende mensen niet meer geaccepteerd wordt.

Het is nog maar enkele weken geleden dat de kwestie FAVI/FALPA een waarschuwing voor onze gemeenschap inhield, dat men de vrije meningsuiting geweld wilde aandoen. De reacties bewezen ook toen dat dit gelukkig niet meer gelikt wordt. Het resultaat was dan ook dat de overheid spoedig op zijn on-democratisch besluit terugkwam. Het gebrek aan goede en verantwoorde voorlichting is bekend. We hebben er reeds vele malen over geschreven. Jammer genoeg is er weinig verbetering te bespeuren. Zolang onze bestuurders niet doordrongen zijn van een goede en verantwoorde voorlichting, dan verhindert men de pers zijn taak te doen — die desondanks wel bekritiseerd wordt — terwijl ook een juiste voorlichting voor de bevolking hierdoor achterwege blijft.

Dit zijn slechts enige voorbeelden van onze gemengde gevoelens ten aanzien van de gemeenschap. Dia di Prensa is echter bovenal een dag voor bezinning in eigen kring. Ook hier hebben we vele gemengde gevoelens. We halen slechts aan: sensatieberichten vooral met het doel om meer te verkopen, onzorgvuldig berichten, het klakkeloos overnemen van overheidsberichten enz. We kennen ze allemaal. Ongetwijfeld zijn er voorbeelden genoeg, die we zelf meemaken in ons dagelijks persleven. Wanneer wij echter vandaag op Dia di Prensa het besluit nemen om ook in eigen kring te beginnen, onder meer door ons werk op verantwoorde wijze uit te voeren, en daardoor meer respect te verkrijgen voor het werk van de pers, dan gaan wij in de goede richting. Wij weten allemaal op welke wijze dit moet geschieden. Wat onze Arubaanse perswereld betreft, hopen wij dat een weg kan worden gevonden dat eindelijk eens persoonlijke zaken en vetes opzij worden gezet om samen te werken, zoals dit jaren geleden wél het geval was. We zullen daarbij als leidraad moeten aanhouden, dat wells waar de media waar we werkzaam zijn concurrenten zijn, maar de mensen bij die media werkzaam, collega's zijn. In het verleden heeft de Arubaanse pers steeds de toon aangegeven in activiteiten, hetgeen onder meer leidde tot het Antilliaanse perscongres, dat helaas ook ter ziele is.

Het is belangrijk dat de Antilliaanse pers opnieuw tracht om samen te werken, door eenmaal per jaar enige dagen bijeen te komen, hetgeen weer een begin zou kunnen zijn. Want we weten allemaal dat het niet alleen in de jaarlijkse bijeenkomsten ligt, maar meer nog om gezamenlijk het gehele jaar op te komen van en voor allen die bij de communicatiemedia op de Antillen werkzaam zijn. En daar hoort dan ook bij, indien nodig, collega's aan hun jasje te trekken wanneer zij te ver gaan met hun sensatieberichten enz. Immers dit soort journalistiek dwingt geen respect af, indirect wordt de gehele pers — ten oprechte — hiervoor aangezien.

Windward Islands Newsday:

Smafestac moet blijven bestaan

WILLEMSTAD — Het verleden jaar op Sint Maarten gehouden cultuur-festival onder de naam Smafestac heeft in totaal 31.000 gulden gekost, zo heeft het SM-blad Windward Islands Newsday begrepen. Dit bedrag komt daarom zo laag uit doordat veel bijkomende kosten zoals transport, het beschikbaar stellen van lokaliteiten niet in rekening gebracht zijn of behoefden te worden door medewerking van verschillende kanten. De inkomsten bedroegen ongeveer de helft van de uitgaven, hetgeen volgens Newsday niet zo gek is, vooral ook als men bekijkt dat verschilende activiteiten gratis toegankelijk waren en er ook een paar niet doorgegaan zijn terwijl het boek met SM-poezie pas in de toekomst mogelijk geld kan opbrengen.

Gezien de kosten heeft het organiseerende comite aangeraden voorlopig als frequentie een tweejaarlijkse cyclus aan te houden, hoewel men eigenlijk het liefste zag dat een dergelijk cultureel gebeuren jaarlijks plaatsvindt.

Recente ontwikkelingen doen volgens Newsday vrezen of Smafestac een vervolg krijgt. Sticusa namelijk welke de culturele activiteiten en het opereren van de Council on the arts voor zijn rekening nam zal dat niet langer meer doen binnenkort. Dit wordt een zorg voor de eilandelijke overheid en die zal direct gelden daarvoor krijgen. De toekomst van Council on the arts is daarom niet helemaal duidelijk, wanneer de fondsen inderdaad opdrogen. Onbevestigde berichten, aldus Newsday, willen dat Sticusa al niet meer volledig over de brug komt en dat het wachten is op het klaarkomen van de boeken van de Council on the arts. Dit zou volgens Newsday ook de reden zijn dat de kunstraad de laatste jaren niet zo actief is geweest.

Wat er ook moge gebeuren: Smafestac mag niet dood gaan. Dat mag niet toegestaan worden, aldus Newsday. Het festival is te belangrijk voor het culturele leven van het eiland. En de mogelijkheid bestaat ook dat het zich tot een belangrijke toeristische attractie kan ontwikkelen. Op de openingsavond verleden jaar toonden de belangrijke figuren van de eilandelijke en landelijke overheid zich heel enthousiast. Daarom mag men ook verwachten dat er een cultureel beleid wordt ontworpen op eilandelijk vlak, waaronder een jaarlijks Smafestac-feest met overheidssubsidie. Tot zover Newsdsay.

Herziene druk van Will Johnsons boek over oud Saba

WILLEMSTAD — Van Tales from my grandmother's pipe komt in oktober de tweede herziene druk uit, zo blijkt uit een bericht in het maandblad Saba Herald. De schrijver, Will Johnson, heeft inmiddels al twee proefexemplaren ontvangen en toonde er zich gelukkig mee. De boeken zijn per boot onderweg naar Saba. De mogelijkheid bestaat om een of meer exemplaren te bestellen. Het gaat hier om een herziene druk en niet om een vervolg op het eerder verschenen boek van Will Johnson.

WASHINGTON — Kenia krijgt de komende vijf jaar van de Verenigde Staten schenkingen tot een bedrag van ruim 37 miljoen dollar voor uitbreiding van de economische bedrijvigheid en de werkgelegenheid op het platteland.

Verzoek voor Saba Television

WILLEMSTAD — Max Nicholson heeft het verzoek ingediend om een tv-zender te kunnen beginnen op Saba. Hij is de eigenaar van de radiozender PJFI. De tv-zender gaat heten Saba television. Zo meldt het maandblad Saba Herald. Dit meent dat het de hoogste tijd wordt dat Saba zijn eigen tv-zender krijgt. Daarom hoopt men dat de heer Nicholson spoedig een bevestigend antwoord krijgt vanuit Curacao. We zijn nu een eigen eilandgebied, aldus Saba Herald en we hebben behoefte aan een tv-zender, aldus Saba Herald.

Veel belangstelling voor kunstexposities op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Recente kunsttentoonstellingen hebben op Sint Maarten de nodige belangstelling getrokken. Zo blijkt onder meer uit het weekblad Clarion . De Sintmaartense kunstschilder Cynric Griffith exposeerde in het centrum van de Baptistenkerk onder auspicien van de nieuw opgerichte stichting voor de Bevordering van de cultuur. Grif, zoals hij algemeen bekend is, heeft de gewone man van Sint Maarten vereeuwigd in een serie portretten, welke een grote waardigheid uitstralen, aldus Clarion, dat er nog op wijst dat hij ook houtsnijwerk doet en pasteltekeningen. In de studio van Roland Richardson toonde Romare Bearden 21 van zijn werkstukken terwijl ook de een half uur durende film getoond werd, Bearden plays Bearden. Op de openingsavond waren er al meteen tweehonderd mensen op de been voor deze expositie van de bekende zwarte internationale artiest, zoals Clarion hem omschrijft. Clarion toont zich gelukkig met deze belangstelling en deze activiteiten.

Rigoberto Galan van Ultimo Noticia:

Discrepantie radio / tv en kranten wegwerken

WILLEMSTAD — De Dag van de Pers mocht niet alleen een dag zijn waarvan journalisten gebruik maakten om feest te vieren. Het moest ook een dag zijn voor de bevolking, die daarmee de bevestiging kreeg dat een van haar fundamentele rechten, dat van het recht op vrije meningsuiting, werd gerespecteerd. De Dag van de Pers moest derhalve worden gezien als een gezonde ontwikkeling in een democratisch land, zo vertolkte co-hoofdredacteur van het ochtendblad Ultimo Noticia, Rigoberto Galan, de mening van zijn krant.

Galan maakte van de gelegenheid gebruik hieraan toe te voegen dat men zich teweer diende te stellen tegen elke vorm van censuur. Zeker wanneer een mogelijke censuur door de regering werd [illegible], stelde hij; hierbij doelend op de door de regering voorgestelde tuchtraad. Censuur was slechts "acceptabel" wanneer deze op democratische wijze gebeurde. Hij bedoelde daarmee te zeggen dat wanneer iemand zich door een publicatie aangetast voelde, deze persoon het recht had het medium voor de rechter te brengen, luidde zijn toelichting.

Op de Dag van de Pers moest er overigens ook bij worden stilgestaan dat de rechten van de electronische media (radio en tv) niet geheel gelijk waren aan die van de geschreven media (kranten). Daarin bestonden nog discrepanties die zeker moeten verdwijnen. In het uiterste geval kon zelfs de zendvergunning van een electronisch medium worden ingetrokken. Een krant kon daarentegen geen verschijningsverbod worden opgelegd, aldus Galan. Hij verklaarde tot slot de hoop te hebben dat de Dag van de Pers zou worden aangewend voor bezinning over het werk van de journalisten, opdat deze zo goed en verantwoordelijk mogelijk konden functioneren zonder misbruik te maken van de macht die zij tot hun beschikking hebben.

Dia di Prensa!

Dag van meditatie

WILLEMSTAD — De dag van de pers is belangrijk voor waardering van de pers in een "vrij" land, meent hoofdredacteur van La Prensa Agustin Diaz. Het belangrijkste van de persdag vindt hij meditatie over de algemene waarde van de pers en mediteren over bijvoorbeeld de erecode voor de journalistiek die enkele jaren terug [illegible].

Belangrijk ook, vindt hij het uitoefenen van zelf-kritiek door elk communicatiemedium. In dit kader betreurt hij de inactiviteit van de journalisten-sociëteit [illegible], want daarbinnen bestaat de mogelijkheid voor het uitoefenen van zelf-kritiek en kritiek op collega's in een "har[illegible]" [illegible] zonder misverstanden.

Paul Soliana (van Extra) heft 't glas

WILLEMSTAD — Voor Paul Soliana, redacteur bij het ochtendblad Extra, is 1 september in wezen een dag als elke andere. "Gewoon het begin van de maand. Die dag werd door de regering op verzoek van de journalistenvereniging Sopec uitgeroepen tot Dag van de Pers. Jammer is dat de journalisten in de loop der jaren geen inhoud wisten te geven aan deze dag. Daar heeft niet de Sopec schuld aan als wel de individuele journalisten, al dan niet aangesloten bij deze vereniging", aldus Soliana.

De Dag van de Pers werd juist door de werkgevers jaarlijks aangegrepen voor commerciële doeleinden. Zijn eigen medium vormde daarop geen uitzondering. Voor de journalisten zelf vond daarentegen nauwelijks iets plaats waardoor zij ertoe kwamen zich over de waarde en de betekenis van de Dag van de Pers te bezinnen. Om onder andere na te denken over hetgeen zij het afgelopen jaar in hun werk hadden gepresteerd, vond hij.

De taak van de media behoefde zijns inziens wel degelijk een regelmatige evaluatie. Die taak hield ondermeer in de bevolking zo optimaal en waarheidsgetrouw mogelijk in te lichten over gebeurtenissen in de gemeenschap. Daarbij diende evenmin het educatieve aspect uit het oog te worden verloren. Want juist dit educatieve aspect kwam, wellicht door de omstandigheden waarin de journalisten hun werk moeten uitvoeren, soms niet volledig uit de verf.

[illegible] gebrek aan [illegible] onder de journalisten en het commerciele karakter dat de Dag van de Pers begon te krijgen, [illegible] dan ook [illegible] weinig reden tot feestvieren, vond Soliana. Dat nam evenwel niet weg, voegde hij hier tenslotte aan toe, dat hij vandaag toch wel een glas zou heffen op de gezondheid van zijn collega's.

Van [illegible]

WILLEMSTAD — In het kader van de Dia di Prensa heeft de Amigoe vertegenwoordigers van de diverse redacties benaderd [illegible] persdag voor hen heeft. Bijna allen gaven een korte reactie. Nobo-directeur / hoofdredacteur Carlos [illegible] verklaarde zich "overrompeld" te zijn door de vraag. Hij beloofde later zelf en persoonlijk zijn mening te verkondigen, maar daar is niets van terecht gekomen. Hem wordt niettemin, net als alle andere collega's al[illegible] gezellige persdag toegewenst.

Bij Radio Caribe was vanmorgen redacteur [illegible] tinez [illegible] korte verklaring.

Grootens (Z-86):

Niet alleen een borrel

WILLEMSTAD— Charlie Grootens van Curom Z-86: persdag moet dienen om te weten te komen of de pers inderdaad aan zijn controlerende en informerende taak voldoet.

Controle op het beleid van de regering, vakbonden en de handel, maar ook van de journalisten zelf. Het geven van informatie moet geschieden op een verantwoordelijke manier, waarbij ernaar gestreefd moet worden het publiek bewust te maken van nieuwe ontwikkelingen.

Persdag moet niet alleen bestaan uit het drinken van een borrel maar ook uit het intern- dus tussen journalisten onderling- bespreken van hun functie en taken. De pers heeft een grote taak waaraan het niet voldoet: het nemen van initiatieven om de bevolking te stimuleren bewuster te denken over de eigen situatie. Grootens vindt dat er over het buitenlands nieuws wel uitgebreide analyses aangeboden worden, terwijl het lokaal nieuws vrij oppervlakkig geppresenteerd wordt. Daar moet aan gewerkt worden.

Niet alleen denken, maar ook handelen, zei hij.

Van Delden (Beurs):

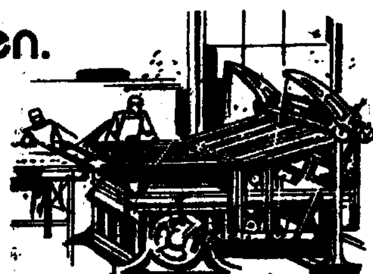
Elke dag is Pers-dag

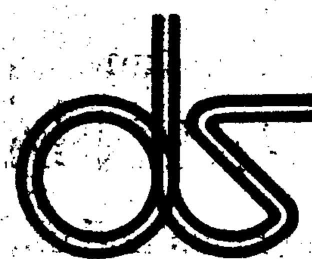
WILLEMSTAD— Beurs en Nieuwsberichten- hoofdredacteur Henk van Delden is kort maar krachtig: "Voor ons is het 365 dagen per jaar persdag".

Voor hem is deze dag een dag van bezinning. En om te bezinnen is nu eenmaal geen speciale dag nodig. Eevenals bijvoorbeeld vader- en moederdag kan ook persdag het hele jaar door "gevierd" worden. Gevierd met bezinning van zowel degenen die werkzaam zijn bij de pers, als buitenstaanders over de functie en taken van de pers, zei Van Delden.





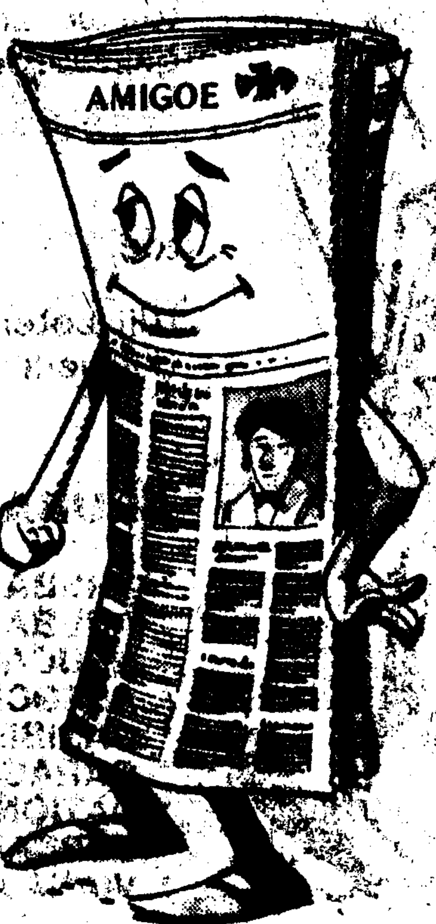












Rosario (ATM):

Rectificatie net voorkomen

WILLEMSTAD— Hector Rosario van TeleCuracao: " De journalist moet de formule zoeken om elke dag zichzelf te overtreffen". Persdag is een dag dat allen die in de pers werken zich rekenschap geven van hun functie. Zij moeten zelf-kritiek uitoefenen op hun functie, want net als bij alle andere beroepen betekent een beter capabele journalist een betere nieuwsverstrekker.

Naast capaciteit vereist de journalistiek tevens een hoge graad van verantwoordelijkheidsbesef, gezien de educatieve waarde die de pers heeft. Zonder dit gevoel voor verantwoordelijkheid is de journalist in een positie waar hij zodanige schade kan aanrichten dat niet eens een rectificatie die schade kan herstellen. Daarom moet elke journalist, aldus Hector Rosario, zich bewust worden van de belangrijke functie die hij binnen een samenleving bekleedt.

Pietersz (ANP):

Geestelijke viering

WILLEMSTAD— De dag van de pers is van grote waarde voor bezinning over de taak van de pers en zijn nut in de gemeenschap. Zo zegt Herbert Pietersz van het ANP. Er moet ook nagedacht worden over de toekomst van de media en de technische ontwikkelingen op het gebied van communicatie.

Een persdag is handig om elk jaar even bij deze punten die belangrijk zijn voor het functioneren van de pers stil te kunnen staan. "Geen dag om te feesten" aldus Pietersz, en vooral niet gezien de slechte economische toestand. (Natuurlijk slaat hij een borreltje niet af, maar echte grote feesten zijn niet nodig).

De geestelijke viering is op een dag als vandaag belangrijker dan de materiele viering [illegible] hij.

Oosterhof (RKFM):

"Waar zijn we mee bezig?"

WILLEMSTAD— "Ik moet [illegible] zeggen dat ik [illegible] over nagedacht heb welke waarde de persdag heeft". Aan het woord directeur van de Radio Korsou fm, [illegible] Oosterhof.

Hij vindt dat er op de wereld teveel "dag voor de dit en dag voor de dat" gevierd wordt. Persoonlijk vindt hij een dag van de pers wel goed, als het inhoudt dat er een bezinning plaats vindt over wat wel en wat niet kan: de mogelijkheden en onmogelijkheden binnen de pers. Maar dat moet niet alleen op persdag, maar elke zo nu en dan moet stilgestaan worden bij de vraag: "waar zijn we nu mee bezig"?

Een niet zo gek idee noemt hij om ook op Curacao te beginnen met een journalistenforum, zoals er in Nederland een bestaat. In Nederland gaat het over de radio: er wordt kritiek geleverd op journalistieke publicaties, wat volgens Oosterhof bijdraagt tot verhoging van de kwaliteit van publikaties.

Een aantal dagen zijn niet om te vieren, zegt hij. Daaronder vallen voor hem de dag van de pers en Arbeidsdag. Die dagen moeten wel gehandhaafd blijven maar eerder als bezinningsdag: hoe kunnen we het beter maken. "Zo'n dag doet uitstekend dienst als kapstok voor alle beschouwingen over de journalistiek die gedurende het jaar opgespaard worden".

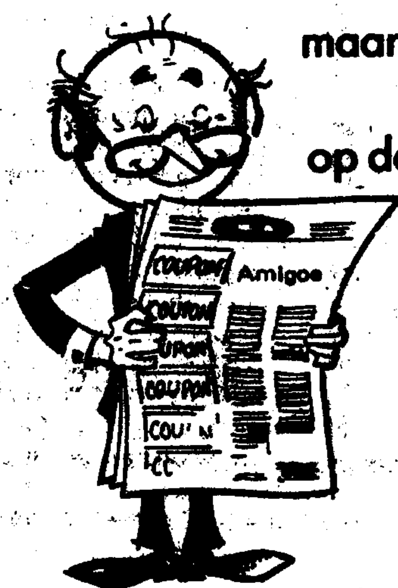
Castro (Hoyer):

Wedijver kan spanningen veroorzaken

WILLEMSTAD— De taak van de pers wordt moeilijker [illegible] meer nieuwe ontwikkelingen en voorvallen voordoen in een gemeenschap. [illegible] Castro, redacteur bij Radio Hoyer, vindt het grootste voordeel de persvrijheid.

Maar met de nieuwe ontwikkelingen binnen een samenleving wordt de persvrijheid voor nieuwe dilemma's gesteld die niet altijd even makkelijk op te lossen zijn, vindt hij.

Een hechte eenheid tussen journalisten onderling moet mogelijk kunnen zijn. Wel begrijpt Castro dat wedijver op professioneel niveau over kan slaan op persoonlijk niveau, zodat er naast spanningen tussen diverse media er ook spanningen ontstaan tussen diverse journalisten van die media. En















Uniko gol a kai den tempu di leshon

Hubentut Korsou ta sorprende Jong Colombia

WILLEMSTAD — Hubentut Korsou a registrá ayeranochi — e promé fecha di e di tres i último buelta di e kampeonato di futbòl semiprofeshonal — un triunfo sumamente importante den su empeño pa prolongá su permanensha den e divishon máksimo. Na último instante, drentando ya den e tempu di leshon, Hubentut Korsou a sorpresá Jong Colombia ayeranochi ku e úniko gol di e partido despues di a sobreviví un ofensiva konstante den e di dos mitar ku a produsí tambe varios oportunidat franko pa e "Colombianonan". Pero nan a desperdisiá tur i manera sa sosodé asina tantu biaha den kompetensha deportivo: esun ku no hasi, ta ser hasí kontra nan.

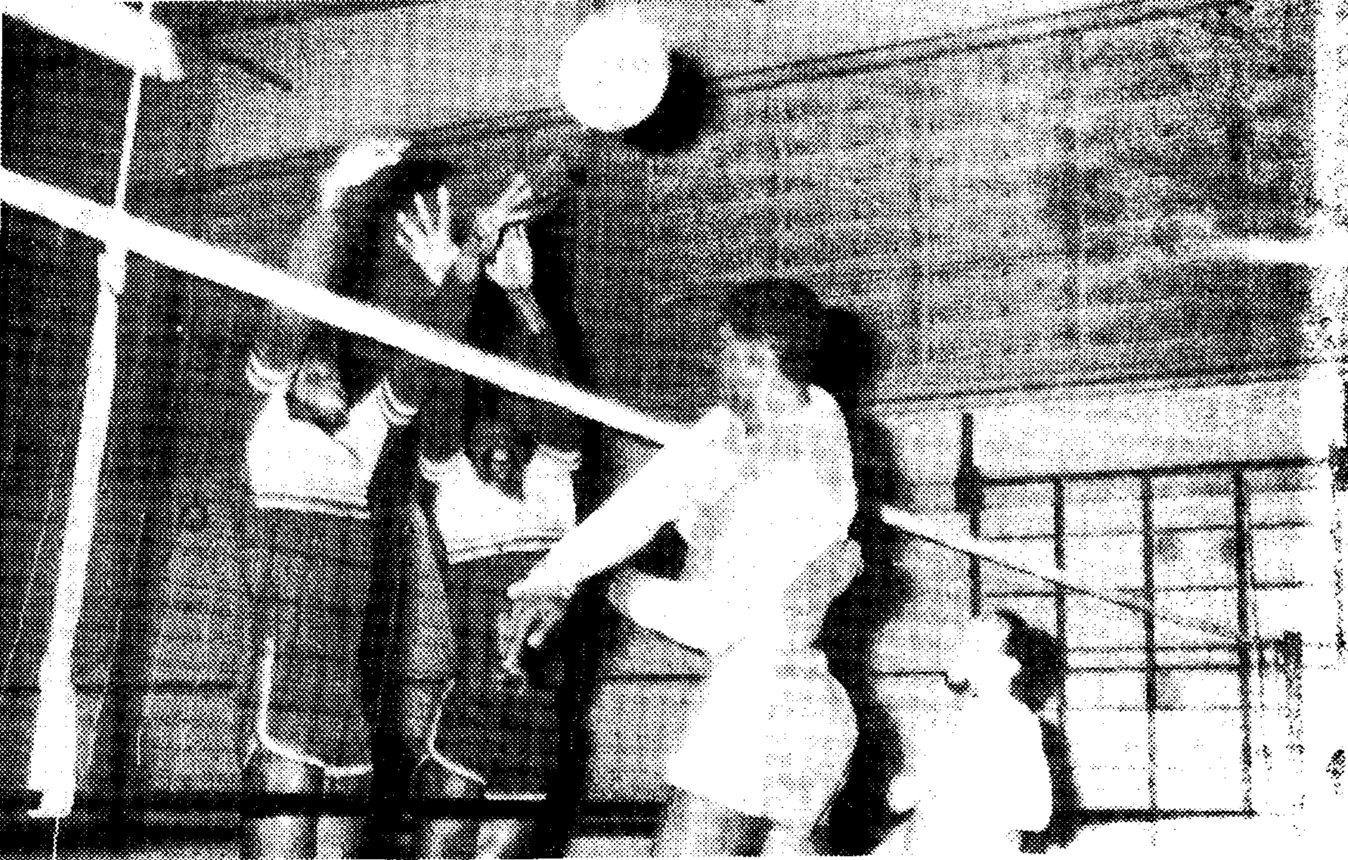
E resultado di ayeranochi ta nifiká ku no menos ku 5 di e 14 puntonan ku Hubentut Korsou a kosechá te awor den e kampeonato tabata a kosto di Jong Colombia. Loke ta hasi e serie partikular entre e dos ekiponan mas notabel aínda ta e skor total di e tres partidonan. E triunfo sonante di no menos ku 5-0 den e promé buelta, un empate na un gol den nan di dos konfrontashon i awor un viktoria ku skor mínimo ta resultá den un skor total di 6-1. No menos ku 5 di e 6 puntonan disputá den e tres partidonan entre e dos ekiponan aki antó a bai pa Hubentut Korsouw. E resultado ta nifiká tambe fin di e racha di invikto di e formashon di Boca Sami. Manera ta konosí e "Colombianonan" no a konosé derota den henter e di dos buelta.

Pa loke ta desaroyo di e enkuentro e promé 45 minütnan a transkurí bastante pareu ku kisas Hubentut Korsou hungando ku mas entusiasmo i deseo di logra un bon resultado. Den e periodo komplementario Jong Colombia a subi tereno determiná pa terminá e asuntu na su fabor i tabata tambe insistentemente den ofensiva. Tabatin momentu asta ku nan tabata manda 8 hòmber den atake pa buska e anotashon ku lo mester a trese e viktoria pa nan. Deskuido den defensa den e último minütnan di e partido sin embargo a kondusí na un desishon na fabor di Hubentut Korsou. Tabatin un serie di fayo tras di otro pero esun ku a kosta nan e wega tabata ora ku nan portero no a logra di tene un tiru. E bala a resultá serka Haim van Aanholt ku a skor pa duna su ekipo e dos puntonan. E gol a kai faltando menos ku 2 minüt di wega, hungando ya den tempu di leshon.

Ku e resultado aki Hubentut Korsou a bula di e di 6 puesto te e di kuater lugá tras di SUBT, Jong Holland i Victory Boys. E ekipo tin awor 14 punto den 15 partido loke ta nifiká un promedio di praktikamente 1 punto pa partido loke ta un prestashon masha akseptabel pa un ekipo ku a debutá e aña aki den e kategoria superior.

Den e partido di di dos divishon Vasco da Gama no tabatin masha problema ku sotanero Indekor. Vasco a triunfa ku skor di 3-0. Den e bueltanan anterior tambe e ekipo aki a derotá Indekor ku skornan di respektivamente 4-2 i 3-1.

E kampeonato ta kontinua djabierne ku e partido Sithoc-UNDEBA. E ekiponan aki tin dos empate kontra di otro e aña aki. Den e promé buelta nan no a skor kontra di otro mientras ku den e di dos buelta nan a empatá na dos gol (òutogol di UNDEBA i golnan di Charlie Regales, Sonny Hooi i Frensley Alberto). Den e partido di di dos divishon Centro Barber i De Koning ta topa otro.



WILLEMSTAD — In het Sentro Deportivo Korsow is de volleyball-wedstrijd gespeeld tussen Stakamahachi-Richmond en Sithoc-Mensing. De "Staka's" wonnen met de set-stand van 3-1.

Lendl wijkt niet

NEW YORK — De Tsjechoslowaak Ivan Lendl heeft woensdag in Flushing Meadow geruchten tegengesproken over mogelijke plannen net als zijn voormalige landgenote Martina Navratilova de Amerikaanse nationaliteit aan te meten. Kort na zijn uiterst simpele zege op de Roemeen Florin Segarceanu (6-2, 6-0, 6-2) verklaarde Lendl: "Ik ben niet uitgeweken en ik zal niet uitwijken".

Japanse motorcoureur bij trainen zwaar gewond

IMOLA — De Japanse motorcoureur Takazumi Katayama is woensdag zwaar gewond geraakt bij een ongeval tijdens de trainingen voor de races om de Grote Prijs van San Marino. De 32-jarige Katayama kwam op het circuit "Dino Ferrari" in Imola met zijn 500cc-machine ten val. In bewustloze toestand werd de Japanse coureur naar het ziekenhuis van Bologna vervoerd. Daar werden een zware hersenschudding en verschillende botbreuken geconstateerd.

Nederlands voetbal

PSV in Utrecht kansloos

DEN HAAG — In de Nederlandse competitie is geen ploeg meer zonder puntverlies. De twee ploegen met een maximaal resultaat uit drie wedstrijden, Feyenoord en PSV, gingen woensdag in de vierde speelronde in de fout.

PSV verloor kansloos in Utrecht, waar het jonge talent Robert de Wit de hoofdrol speelde aan Utrechtse zijde. De winst (2-0) plaatst het elftal van Barry Hughes met vijf uit vier in de subtop. Feyenoord wist het verlies in Den Bosch, voor 25.000 kijkers, tot één punt te beperken. Van der Horst zette EC Den Bosch al na tien minuten op voorsprong. Cruijff maakte nog voor rust gelijk (1-1). In de tweede helft spreidde Feyenoord meer arrogantie dan voetbalkwaliteit tentoon, maar Den Bosch kon die houding niet afstraffen.

Ajax zette zich naast Feyenoord aan de kop door de uitwedstrijd tegen Volendam met 2-0 te winnen. De Amsterdammers kenden een moeilijke eerste helft. Volendam weigerde echter de geboden mogelijkheden te benutten, waarna de productieve bui van Ajax-spits Van Basten (twee doelpunten) in de tweede helft Ajax op winst zette. Achter het Amsterdams/Rotterdamse duo aan de kop van de ranglijst volgen op één punt achterstand drie ploegen: PSV, Groningen en Roda JC. Groningen stelde teleur in Helmond en had zelfs geluk nodig om de 0-0 in stand te houden. Corbijn miste de strafschop, die Groningen in rouw had kunnen dompelen. Roda JC sloot aan bij de subtop door in Dordrecht het chaotische DS'79 aan de kant te zetten. Eriksen heette de werkraadse sluipschutter.

Fotograaf eist hoog smartegeld van Navratilova

NEW YORK — De Amerikaanse fotograaf Art Seitz heeft bij een rechtbank in de Amerikaanse plaats Queens van de 26-jarige tennisspeelster Martina Navratilova een smartegeld van twee miljoen dollar geëist. Bijna een jaar gelden nam Seitz op Flushing Meadow foto's van een huilende Navratilova, kort nadat ze tijdens het toernooi om de open Amerikaanse titels een nederlaag had geleden tegen haar vriendin Pam Shriver. Toen de uit Tsjechoslowakije afkomstige Amerikaanse dat merkte nam ze de fotograaf de camera af en vernietigde de film. In zijn aanklacht beschuldigt Seitz Navratilova ervan hem te hebben aangevallen zonder geprovoceerd te zijn. Volgens Seitz was hij door het voorval ernstig aangegrepen en liep hij lichamelijke en geestelijke schade op. Vooral dat laatste pleegt voor Amerikaanse rechtbanken meestal gewicht in de schaal te werpen.

Bovendien werd een klacht ingediend tegen het veiligheidsagentschap Garrison, dat er voor had moeten zorgen Seitz tegen de aanval van Navratilova te beschermen. Overigens staat Seitz bij de tennisspelers en -speelsters slecht bekend omdat hij al herhaaldelijk intieme opnamen aan de openbaarheid heeft prijsgegeven.



WILLEMSTAD — Overheidsvertegenwoordigers, bestuursleden van de tennisbond, functionarissen van "Miller" en deelnemer Manolo Santana waren aanwezig, toen gisteren informatie werd verstrekt over het "Miller Tournament of Champions", dat beurtelings op Sint Maarten, Aruba en Curacao zal plaatshebben tussen diverse bekende tenniscracks. Van links naar rechts: Max Paula, voorzitter van de tennisbond, de bekende Santana, minister Thomas van Economische Zaken, Glenn Marugg, manager van "Miller" op Curacao, Carl Felipa van de tennisbond en nog twee vertegenwoordigers van "Miller".

Andere pogingen tot verbetering in Koblenz mislukt

Edwin Moses viert met wereldrecord verjaardag

KOBLENZ — De Amerikaanse atleet Edwin Moses heeft zijn 28ste verjaardag gevierd met een wereldrecord: 22.000 Westduitsers zongen in het Oberwerthstadion van Koblenz "Happy birthday" voor de uiterst snelle hordenloper. Moses verbeterde woensdagavond in het openingsnummer, de 400 meter horden, zijn eigen wereldrecord met 11/100ste van een seconde: 47,02. Zijn vorige record dateerde van 1980, toen hij in Milaan de race over tien horden in 47,13 beeindigde.

Voor Moses kwam de geslaagde aanval op het wereldrecord, dat hij sinds 1976 (Montreal) in handen heeft, toch als een verrassing. "Ik heb er zo lang op moeten wachten, dat ik er niet echt op rekende. Op de tweede en vijfde horde", aldus de Amerikaanse perfectionist. De koning van de hordenloop, die in Koblenz zijn 85ste achtereenvolgende overwinning boekte, zag die paar schoonheids-foutjes als de oorzaak, dat hij niet de magische grens van 47 tellen had kunnen breken.

Moses deelde na afloop mee, dat een 46 voor de komma zijn doel blijft. Pas na die verrichting ("Het kan echt sneller") zal Moses zich richten op een nieuw doel: de 800 meter. Vervolgens stortte de wereldkampioen, die in Keulen en Zuerich al had aangetoond in vorm te zijn, zich in het feestgewoel van het warme en windstille Koblenz. Geheel tegen zijn gewoonte wierp hij zijn schoenen en tricot in het geestdriftige publiek.

De overige verrichtingen in Koblenz bleven in de schaduw van de prestatie van Moses. De aangekondigde record-pogingen van Ovett, Scott en Decker bleven zonder succes. De Olympisch kampioen Steve Ovett kwam naar Duitsland om zijn zondag aan Maree verloren wereldrecord op de 1500 meter terug te winnen. Ovett slaagde niet. In de eerste ronde verloor de Brit al vier seconden op het recordschema van de Amerikaan. Ovett kwam uit op 3.32,95. Maree was zondag in Keulen goed voor 3.31,24.

Steve Scott deed in Koblenz een poging het wereldrecord op de mijl (3.47,33) van Sebastian Coe omver te werpen. De Amerikaan ging voortvarend van start, nam vijfhonderd meter voor het eind de kop, maar voelde op de laatste honderd meter de kracht uit zijn benen vloeien. Scott eindigde in 3.50,01. Tweevoudig wereldkampioene Mary Decker tenslotte liep in haar solorace op de 3000 meter krachtig, maar niet snel genoeg voor een wereldrecord. De Amerikaanse eindigde in 8.36,77., dat was zelfs langzamer dan haar winnende tijd in de taktische race van Helsinki.

Voor de grootste teleurstelling in Koblenz zorgde de wereldkampioen op de 800 meter Willi Wuelbeck. De Westduitser, die in Helsinki Rob Druppers van de wereldtitel hield, eindigde in de achterhoede: zevende. De race werd gewonnen door de Amerikaan David Mack, zondag nog "haas" voor Maree bij diens wereldrecord op de 1500 meter.

Verkoop stadion dreigt

Boca Juniors in problemen

BUENOS AIRES — De rechterlijke macht in Argentinië is vermoedelijk genoodzaakt het stadion van de beroemde club Boca Juniors te sluiten. De Uruguayaanse club Wanderers uit Montevideo heeft de sluiting van het stadion "Bonbonera" geëist. Twee jaar geleden verkocht Wanderers middenvelder Ariel Krasouski aan Boca voor een bedrag van 120.000 dollar. Tot nu toe heeft de club uit Uruguay de eerste aflossing van ruim 100.000 gulden nog niet ontvangen en dat was aanleiding voor het clubbestuur naar de rechter te stappen.

Inmiddels heeft Carlos Heller, de penningmeester van Boca Juniors, toegegeven, dat de kas zo goed als leeg is en dat hij niet weet hoe Wanderers moet worden betaald. Bovendien krijgt niet alleen de Uruguayaanse club nog geld van Boca. Ook de Spaanse club Betis Sevilla wacht nog op geld voor de getransfereerde Carlos Morete (200.000 gulden). Daarnaast heeft de club een achterstand in de betalingen van de salarissen van de spelers tot een bedrag van 5,5 miljoen gulden. Heller heeft reeds verklaard, dat Boca alle gevoerde processen vermoedelijk zal verliezen. "De enige overlevingskans voor de club is het verkopen van international Ricardo Gareca", aldus Heller.

Kareda di grasia na Rif

WILLEMSTAD — Road Runners Club Korsou lo tene su proksimo Kareda di Grasia riba un distansha di 5 km djasabra 10 di september atardi 6'or na Rif.

E punto di salida ta na e luga di kustumber dilanti di KAE. Anteriormente tabata intenshon pa tene e kareda di grasia di september na Seroe Fortuna riba djadumingu dia 11, pero pa motibu di trafiko pisá den e bario aki direktiva di RRC Korsou a disii di kambia pa Rif, e "Mekka" pa hopi koredó di Korsou ku ta train atardi i den weekent.

Manera kustumber pa e kareda di grasia miembronan di RRC Korsou ta kore gratis. Nomiembro tin ku paga; den kaso ku tin mas partisipante den e famia tin redukshon. Lo tin refresko, e sinta tradishonal pa tur ku finish i hopi ambiente, segun e komunikado.

VS-basketballer naar dopingcontrole

SPRINGFIELD — Alle speelsters en spelers, die in aanmerking komen voor de Olympische basketbalteams van de Verenigde Staten, zullen voor hun deelneming aan de Spelen in Los Angeles een dopingcontrole ondergaan. Dat heeft de voorzitter van de Amerikaanse basketbalfederatie, Edward Steitz, donderdag in Springfield bekend gemaakt.

Om open Amerikaanse tennistitel

Verrassingen blijven uit in Flushing Meadow

NEW YORK — Op een dag met zo nu en dan regen bleven in Flushing Meadow verrassingen uit. Naast de als tweede geplaatste Lendl bereikten ook de Fransman Yannick Noah (vierde), de Zweed Mats Wilander (zevende) en de Amerikaan Johan Kriek (twaalfde) de tweede ronde bij de heren. Bij de dames kwamen van de plaatsingslijst Chris Lloyd (tweede), Andrea Temesvari uit Hongarije (negende), de Amerikaanse speelsters Zina Garrison (tiende) en Barbara Potter (elfde) en de Westduitse Claudia Kohde (dertiende) een ronde verder.

De uitslagen van woensdagavond zijn: Heren-enkelspel, eerste ronde: Lloyd Bourne (Vst) — Nduka Odizor (Nig) 6-7, 6-1, 6-1, 4-6, 7-6; Brad Drewett (Aus) — Thierry Tulasne (Fra) 7-6, 4-6, 6-4, 5-7, 6-3; Jonathan Levine (Vst) — Victor Amaya (Vst) 4-6, 6-2, 6-3, 6-1; Shlomo Glickstein (Isr) — Michael Westphal (Wdl) 4-6, 2-6, 7-6, 6-1, 6-0; Joakim Nystrom (Zwe) — Martin Davis (Vst) 7-5, 7-5, 6-2; Tom Gullikson (Vst) — Claudio Panatta (Ita) 6-3, 6-3, 6-2; Steve Denton (Vst) — Mark Gandolfo (Vst) [illegible] 4; Peter Fleming (V[illegible] Nastase (Roe) 7-6, 6-4, 2-6, [illegible] 7-6.

Dames enkelspel [illegible] ronde: Claudia Kohde [illegible] Marie Christene Calleja [illegible] 2, 6-2; Ivanna Madruga (Arg [illegible] Patricia Medrado (Bra) 6-4, [illegible] Rosie Casals (Vst [illegible] Vanier (Fra) 6-2, 7-5; Pam Shriver (Vst) — Laura Dupont (Vst [illegible] 0, 6-3; Yvonne Vermaak (Za [illegible] Phyllis Blackwell (Vst) 6-4, [illegible] Andrea Leand (Vst) — Marc[illegible] Mesker (Ned) 6-2, 6-4; Barbara Potter (Vst) — Beth Norton (Vst [illegible] 6-1, 6-2; Alycia Moulton (Vst [illegible] Candy Reynolds (Vst) 6-4, [illegible] Catherine Suire (Fra) [illegible] Latham (Vst) 6-1, 1-6, 6-4; [illegible] Harrington (Vst) — Barb[illegible] Gerken (Vst) 1-6, 6-4, 7-5; [illegible] Holladay (Vst) — Ann Henri[illegible]sson (Vst) 4-6, 6-[illegible], 6-4.

Brits voetbal

LONDEN — De uitslagen van de woensdag gespeelde voetbalwedstrijden uit de Engelse League: Leicester City-Luton Town 0-3; Norwich [illegible] Liverpool 0-1.

[illegible]ORLD IN A NUTSHELL

[illegible] CITY — The Mex[illegible] Socialist Party has [illegible] former President [illegible]n's remark in his [illegible] Mexico is the "big [illegible] the Soviet Unions' [illegible]rican "shopping list". [illegible] issued by the Com[illegible] coalition party said [illegible]ment in his book [illegible]: A strategy for the [illegible] false and conveyed a [illegible]ic view of Foreign [illegible]ixon wrote that if lef[illegible] civil war in El Salva[illegible] will then look to Hon[illegible]sta Rica, Guatemala, [illegible] "and eventually the [illegible] enchilada, Mexico".

[illegible]NS — The government [illegible]nced a five-year pro[illegible]ore the Parthenon, one [illegible]ries of Ancient Greece, [illegible] lost some of its luster [illegible] pollution. Culture [illegible] Melina Mercopuri said [illegible] had been found to res[illegible]mple without marring [illegible] silhouette with scaf[illegible] Architect Manolis Kor[illegible] devised the plan, said [illegible] will begin this fall. A [illegible]ne will be placed with[illegible]arble columns of the [illegible] lift out blocks of stone [illegible] up to 10 tons each. [illegible]n a thousand rusted [illegible]ps used to hold the [illegible]ther since restoration [illegible]ly this century will be [illegible] with new ones of non[illegible] titanium. The Parth[illegible]ilt in the late 5th cen[illegible] is widely regarded als [illegible] important monument [illegible] Greece.

[illegible]CHI — The head of the [illegible]d Pakistan National [illegible] slipped away from a hos[illegible] where he was under police guard, and wall posters appeared simultaneously saying he would make an important public speech. The posters said Mir Ghaus Bux Bizenjo would address a rally to urge support for the 18-day-old campaign by the movement for the restoration of democracy, a coalition of eight banned opposition parties which opposes the military regime of President Zia Ul-Haq. Scores of people have been killed and arrested since the call for protests. Bizenjo, about 75, had been under house arrest until he was admitted to the hospital about two weeks ago. The newspaper Daily News said he reportedly had an ear problem. The newspaper said he had been spirited from a special ward in the hospital and was hiding in Karachi. He was expected surrender to authorities after the speech.

BOGOTA — Gunmen pulled three Americans off a bus in Northern Colombia and shot them, killing two and wounding the third, the US Embassy says. The two men killed in the attack near the city of Riohacha were Gerald Burgin, 26, and Charles Lee, 25, and the wounded man — apparently left for dead — was James Joseph Mackenzie, Embassy spokesman Al Laun said. Laun said he did not know their hometowns, but the Barranquilla daily newspaper El Heraldo said all were from Florida. The Americans were the only people taken off the bus and none of the other passengers was harmed, the paper said. They were on a bus that left Maicao, a smuggling center on the Venezuelan border, for Riohacha, a Caribbean port town in the heart of Colombia's marijuana trafficking area, El Heraldo said. Al Cooley, the US Consul in Barranquilla, said Mackenzie was hospitalized in Riohacha and authorities were considering transferring him to the town jail. His condition was not known.

BORDEAUX, FRANCE — Four people have been hospitalized in Bayonne after they came in contact with toxic waste in barrels washed ashore from Spain, medical authorities report. Medical officials said the four people were admitted for observation and were in good condition. More than 150 drums of industrial waste from Spain, washed to sea by floods which swept the Basque country last weekend, have been found on French Atlantic beaches, they said. Of the drums, al marked with a skull and crossbones sign, 20 have been found to contain sodium cyanide. Some were taken home by people who believed they contained fuel oil.

BUENOS AIRES — President Reynaldo Bignone said he will issue a pardon soon for former President Isabel Perón, who has lived in Spain since her release from jail in 1981, the official news agency Telam said. The Peronist Party has invited Mrs. Perón, still its nominal head, to attend a convention this weekend to choose candidates for general elections Oct. 30, but she has not announced her plans. The clemency decree will make it possible for Mrs. Perón to run for office if she wishes. "The decree will be issued soon", Bignone told reporters after a Cabinet meeting. Mrs. Perón, elected Vice-President in 1973, succeeded her husband, the former Dictator Juan D. Perón, when he died in 1974. She was overthrown in a military [illegible] in 1976, and was [illegible] day, kept under [illegible] five years and con[illegible] in March 1981 of misusing funds from a Peronist charity. Mrs. Perón was sentenced to 7 years and 11 months in prison and was barred for life from holding public or party office. She was released four months later and has been in Spain since.

[illegible]nglish Companion

[illegible]RY — By Jack Tippit

SORRY, HENRY, THIS IS FOR THE POOR PEOPLE'S SOUP KITCHEN.

Jim Henson's MUPPETS

[illegible]TLE BAILEY — By Mort Walker

Z

STATIONERY

By Ted Sh[illegible]

YOU SAY CHICO WILL BE BACK IN TWENTY MINUTES?

...I'LL HOLD THE WIRE.

YOU'LL DO WHAT, QUINCY DIXON?

BEKENDMAKING

RECTIFICATIE

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat in de bekendmaking van 13/15 augustus 1983 betreffende de regeling bij de invoer van een aantal produkten abusievelijk bij het omschrijven van het produkt **limonade** een regel is weggevallen.
De juiste omschrijving dient als volgt gelezen te worden:

"limonade (gearomatiseerd mineraalwater en gearomatiseerd spuitwater daaronder begrepen) en andere alcoholvrije dranken met uitzondering van vruchte- en groentesappen, alsmede alcoholvrije dranken bestemd voor gebruik voor diabetici (T.P. 22.02)."

De plv. Direkteur
Drs. D.H.F.B. Veenhuizen.



PEDRO DANIES werd door de directie van Elmar op Aruba gehuldigd in verband met zijn 25-jarig dienst-jubileum. Ir. J.H.A. Bok overhandigde hem de zo bekende enveloppe en speldde hem ook het jubileum-speldje op. Ook van het OGEM-hoofdkantoor ontving de heer Danies een gelukwenstelegram.

*****

Lance Ringel, een Amerikaanse journalist die normaliter schrijft over vakantie-mogelijkheden in eigen land, is zeer onder de indruk geraakt van de voor[illegible] [illegible] van N[illegible]IA ECURY. Op zijn eerste Caribische reis kwam hij aan op Curacao en schreef daar lovend over in het blad Travel Holiday van juni dit jaar.

Nydia Ecury houdt zeker voor bezoekers een bijeenkomst [illegible] waarbij zij een deel van de Antilliaanse poëzie de revue laat passeren, maar dan op haar eigen wijze. Het gedicht [illegible] [illegible] elkaar kunnen [illegible]sluiten. Als Nydia [illegible] haar [illegible] kuiken [illegible] al waggelend langs trekken. Geen slecht woord, noch over Nydia Ecury, noch over Curacao, [illegible] reisverslag terug te vinden.

*****

Het politiekorps op Curacao heeft afscheid genomen van [illegible] [illegible] [illegible] politie-schild als aandenken.

*****

[illegible] AFALFABETEN [illegible] UNESCO [illegible]

Mensen

beschikbaatr stellen voor onderwijs aan immigranten en de hulpverlening aan alfabetiseringsprogramma's in de derde wereld op te voeren. De UNESCO start zelf binnenkort met een aantal van deze projecten in de minder bedeelde wereld.

*****

BILLY MARTIN, de manager van de New York Yankees, is er weer bij: hij is voor twee dagen geschorst door de leiding van de American League. Martin, die bekend staat om zijn ongecontroleerde woede-uitbarstingen, had kritiek geleverd op de scheidsrechters. De president van de American league, Lee MacPhail vond, dat de Yankee-manager hierdoor de integriteit van de umpires heeft aangetast.

*****

In het stadje Grottoes in Virginia staat Noord-Amerika's eerste begraafplaats voor ATHEISTEN. De eerste persoon, die er werd begraven, was een 34-jarige gedetineerde, die in de gevangenis aan kanker was overleden. Geheel volgens zijn wens, werd zijn naakte lichaam in een doorschijnende plastieken huls verpakt. Voordat het lichaam aan de schoot der aarde werd geschonken, werd het plastieken omhulsel ervan afgehaald.

*****

WERKLOZEN in een aantal Amerikaanse staten hebben besloten president Reagan brieven te sturen en te vragen om werk. Elke werkloze moet maar een brief naar het Witte Huis sturen, zo menen de inititief-nemers. Het plan bestaat om alle staten te betrekken in deze campagne om aldus massaal de aandacht te vragen voor de grote nood van de miljoenen werklozen.

*****

De CHINEES Benjamin Ng is door een rechter in de Amerikaanse hoofdstad Washington veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf, met de bijzondere bepaling, dat hij nooit voorwaardelijk vrij mag komen. Ng is namelijk veroordeeld voor de dood op 13 mensen. Hij schoot ze allemaal neer in een gok-tent. Het was de grootste massamoord ooit door één man in Washington gepleegd. Psychiatrisch onderzoek had uitgewezen, dat de 20-jarige Chinees als kind harde slagen aan het hoofd had gekregen, waardoor hij hersenletsel had opgelopen. Op grond van het medisch onderzoek achtte de rechter de kans groot, dat Ng opnieuw tot moorden zou kunnen komen.

*****

Een lotto in de Amerikaanse stad Trenton heeft het record van [illegible] WINNAARS opgeleverd, die allemaal de uitgekomen getallen 13-17-21-27-30-34 goed hadden geraden. De prijs, die ze moesten delen, bedroeg 9,9 miljoen dollar, zodat elk van de winnaars nog het respectabele bedrag van meer dan 750.000 dollar beurde.

*****

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	65 5/8	+	3/4	I.B.M.	119 1/4	+	1 3/4
Asa Ltd.	69 1/4	+	1/8	I.T.T.	42 5/8	+	5/8
Anacomp	11 3/8	-	1/4	K.L.M.	48 1/2	+	1/2
Beatrice Fds.	28 1/8	-	1/8	Merck	96 5/8	-	1/8
Burroughs	53 1/4	+	1 5/8	Motorola	130 1/4	+	1 1/8
Comsat	37 1/4	+	3/8	N.C.R.	120 5/8	+	2 7/8
Coca Cola	51 1/2	+	5/8	Pepsico	34 1/4	+	1/8
Disney	58 7/8	+	1 3/4	Pogo Prod.	26 1/8		unch
Dome Mines	17	+	1/8	Royal Dutch	47 1/8		unch
Dupont	52 1/2	+	3/4	Sohio	57 5/8	+	5/8
East.Kodak	66 3/4	+	3/4	Shell Oil	46		unch
Fluor	21 5/8	+	3/8	Sears	37 1/2	+	1/4
Ford	57 1/4	+	2 1/2	Union Pac.	56 3/8	+	1/2
Foster Wheeler	14 5/8	+	1/8	U.S. Steel	27 5/8	+	1/4
Genl.El.	51 1/8	+	1 3/4	West.El.	45 7/8	+	2 1/4
Genl.Motors	70 1/2	+	1 1/2	Xerox	44 3/4	+	1/4
Dow Jones	1.216,16	+	20,12	Gold	414,40	-	3,50
Six months tsy bills			10,04%	Silver	12,10	-	0,06

AMSTERDAM

A.B.N.	365,00	Philips	48,20
Akzo	73,40	Robeco	310,50
Heineken	126,00	Rolinco	303,40
Kon.Olie	141,70	Unilever	216,30

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP 1 SEPTEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.43	1.45	1.47
PND STERLING	2.62	2.675	2.735
NED GLD	58.78	59.50	60.30
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	81.44	82.16	82.96
FR FRANCS	20.81	21.91	22.61
DUITSE MARK	65.88	66.60	67.40
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.79	1.09	1.15

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 1 SEPTEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]	97.85
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/[illegible]	106.76
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	[illegible]
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]	[illegible]
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

PARIS — Brazil's suspension of debt repayments to creditor governments does not mean it will not pay what it owes, according to Brazil's Planning Minister, Antonio Delfim Netto. Last week, Brazil suspended payment on its debt pending a refinancing of its obligations.

MOSCOW — US Agriculture Secretary John Block signed a five-year, [illegible]-million-ton grain deal with the Soviet Union. Block was the first US Cabinet member to sign an agreement in Moscow since the 1979 Soviet intervention in Afghanistan.

Reorganisatie banken Mexico

MEXICO STAD — De Mexicaanse regering heeft vandaag een forse reorganisatie doorgevoerd van het bankwezen. Van de zestig banken, die een jaar geleden zijn genationaliseerd, gaan er 32 samen in twaalf krediet-instellingen en blijven er 17 zelfstandig. De regering is van mening, dat het huidige banksysteem de economische groei vertraagt.

Bizonder enthousiast en erg dankbaar over mijn op dit mooie eiland opgedane ervaringen ben ik zaterdag 27 augustus afgelopen, naar Aruba vertrokken.
Mijn dank gaat uit naar alle bezoekers van mijn batik en silk-printing expositie, evenens wil ik de dames die bij mij de batik-cursus hebben gevolgd veel succes toewensen.
Ik heb wellswaar één dringend verzoek aan degene die per ongeluk op de openingsdag van de expositie, mijn album heeft meegenomen, deze aan de Schuttersweg 6 te willen bezorgen of op te bellen naar mevrouw E. Comenencia tel. 43181 of 613955 met opgave van adres, waarop de album wordt opgehaald.
Bij voorbaat hartelijk dank en tot ziens.

Rajiv Kaushik, Batik en silk-printing kunstenaar Den Haag, Nederland.

KOOPHANDEL KAMER VAN KKN NIJVERHEID CURAÇAO

Kamer van Koophandel en Nijverheid Curacao

vestigt de aandacht op haar audiovisuele presentatie:

De Off-shore sektor op Curaçao

De uitzending vindt plaats via TeleCuracao op donderdag, 1 September 1983, des avonds om 10.00 uur.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs & Kultuur maakt hierbij namens het Bestuurscollege bekend dat er bij voldoende deelname in de tweede helft van de maand september 1983 zal worden aangevangen met de Eilandelijke Leergangen:

CURACAOSE AKADEMIE VOOR BEELDENDE KUNSTEN

Vanaf maandag 5 september 1983 kan inschrijving geschieden voor:

Vrije Afdeling a. tekenen/schilderen
b. keramiek
c. toneel eksposisie

Gelegenheid tot inschrijving: maandag t/m vrijdag ... u.

Aanvang lessen: medio september 1983
Lesgeld: fl. 35,— per maand voor tekenen/schilderen en keramiek; fl. 30,— per maand voor toneel/ekspresie.

Telefonische inlichtingen: gedurende bovengenoemde tijden via telefoonnummer 23344.

Informatieavond Toneel/ekspresie: woensdag 7 en 14 september 1983 van 20.00 - 21.30 u.

De Curacaose Akademie voor Beeldende Kunsten is gevestigd in het St. Thomas College, Roodeweg 7a (naast het St. Elisabeth Ziekenhuis), Otrabanda.

Hoofd van de Dienst Onderwijs & Kultuur
F.E. Rozendaal.

PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN

WIJ STARTEN OMSTREEKS 15 SEPTEMBER A.S. MET EEN CURSUS DIE OPLEIDT TOT HET ... PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN

Consulatie: De Heer G. Doren

Gelegenheid tot inschrijven tot 8 september.

INLICHTINGEN DAGELIJKS van 15.00 tot 21.00



Sta. Rosaweg 48 (naast Nos Pan)
Tel. 76178 — 70676

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Attentie ... en in het bijzonder eerstejaars.

In verband met de ... in de periode van 4 t/m 9 september worden alle eerstejaarstudenten verwacht op dinsdag 6 september om 7 uur 's avonds op de UNA.

Het meedoen aan de ... wordt ... aanbevolen.

INSTITUUT RHETORICA

Kursus: Spreekvaardigheid en persoonlijkheidsvorming.
Aanvang: Heden, 1 September 1983.
Tijd: 19.30 uur precies.
Plaats: ... Universiteit van de Nederlandse Antillen
Docent: drs. H.C. Sinteur
INLICHTINGEN/INSCHRIJVINGEN TEL.: 78213.

UITNODIGING

Federatie Antilliaanse Jeugdzorg

KIK

KURSO INFORMATIKA KORSOW
AANVANG NIEUWE KURSUSSEN: ... september 1983
-3 maanden Praktikum
-3 maanden gebruik KIK-bibliotheek
Schottegatweg 134
Dinsdag t/m vrijdag van 8.00 a.m. tot 10.00 p.m.